

1 Cent.

Chicago, Montag, den 17. November 1902. — 5 Uhr-Ausgabe.

14. Jahrgang. — No. 227

Telegraphische Depeschen.

(Gesendet von der "Associated Press.")

Inland.

Versängliche Fragen

Herr Mitchell bleibt aber dem Grubenbesitzer - Anwalt nichts schuldig. — Das Verhör vor dem Schiedsgericht zeitweilig erregt.

Scranton, Pa., 17. Nov. Als die Schiedsgerichts-Kommission heute wieder zusammentrat, nahm der Anwalt der Pennsylvania Coal Co., sowie der Erie Co. (welche unter dem Namen der ersten Kohlengruben betreibt) und der Hülfs- und Grubenbesitzer-Präsidenten Mitchell auf's Neue in's Kreuzverhör. Letzterer hatte eine Anzahl Schriftstücke und Bücher mitgebracht, in denen er öfter nachsah, wenn er sein Gedächtnis aufrufen wollte.

Das Interesse an den Verhandlungen hat nach in keiner Weise abgenommen. Ein sehr zahlreiches Publikum stand im Auditorium des Gebäudes geduldig in Reih' und Glied, in der Hoffnung, Zutritt zu finden. Nur ein kleiner Teil der Menge hatte indes mit ihrem Warten Erfolg; denn der nicht sehr große Raum wurde beinahe vollständig von den Anwälten der beiden Parteien, den Grubenbesitzern, den Vertretern der organisierten Arbeiter und der Nicht-Gewerkschaftler, und den Zeitungsleuten in Anspruch genommen.

Anwalt MacBeagh begann damit, daß er Zeitungs- Ausschnitte über die Methoden vorlas, welche eine New-Yorker-Arbeiter-Organisation, die „Miners' Association“, angeblich gegen die Arbeiter anwendet.

„Wollten Sie diese Methoden?“ fragte er dann Herrn Mitchell, „oder mißbilligen Sie dieselben entschieden?“ Mitchell: „Ich möchte dazu einfach bemerken, daß meine Gewerkschaft keine solchen Regeln hat.“

MacBeagh wiederholte seine Frage einmündlich.

Mitchell: „Ich kann nur sagen, daß in Ermangelung von Kenntnissen über die Ursachen, welche diesen Verband zu solchen Bestrebungen veranlaßt haben mögen, ich nicht kompetent bin, über dieselben zu urteilen. Dem ersten Ansehen nach, und soweit die von Ihnen geleistete Auskunft geht, sollte ich meinen, daß diese Methoden unbillig sind.“

MacBeagh kam dann wieder auf die Verantwortung für die Erhöhung des Kohlenpreises zu sprechen und fragte: „Fühlen Sie sich noch immer berechtigt, zu sagen, daß es nichts angeht, welche zufällige Kosten das Publikum für eine Kohle zahlen muß, wenn diese zufälligen Kosten die unmittelbare Folge Ihrer Forderungen sind?“

Mitchell: „Ich habe zu keiner Zeit gesagt, daß dies nichts angeht. Ich habe einfach gesagt, daß es außerhalb unserer Kontrolle liegt, daß wir absolut nichts mit dem Verkaufspreis der Kohle zu thun haben.“

MacBeagh: „Werden Ihre Leute nicht fünf Jahre zu arbeiten haben, um den Verlust wieder einzubringen, den sie während des Streiks erlitten haben?“

„Daraus nicht“, war Herrn Mitchell's positive Antwort.

MacBeagh: „Glauben Sie, Herr Mitchell, daß Sie das Recht haben, eine Lohn-Erhöhung zu verlangen, die, wenn gewährt, die Lebenskosten für Hunderttausende armer Leute erhöhen würde?“

Mitchell: „Es sind in den Hartholzen-Feldern fünfzehnhunderttausend Personen, welche hungern, und es ist ihr Grund-Recht, für ihre Arbeit einen Lohn zu verlangen, von welchem sie besessen können.“

Das Verhör über diesen Punkt wurde einige Minuten hindurch fortgesetzt. Der Anwalt ließ dann diesen Gegenstand fallen und wandte sich der Frage der Eigentums-Beschädigung während des Streiks zu.

In Beantwortung der Fragen MacBeagh's über das Recht von Privatpartien, ihr Eigentum zu beschädigen, erklärte Mitchell, die Bestimmung in den Statuten des Grubenarbeiter-Verbandes gegen Wadeposten sei durch den Home-Reader Streik veranlaßt worden, in welchem eine Anzahl sogenannter Privat-Gewerkschaften als Mächte angeführt worden sei, die meistens aus dem Hofraum von Philadelphia und anderen Städten rekrutiert worden seien. Und er sprach abwärts seine Überzeugung aus, daß die Stadt, County- und Staatsbehörden vollständig kompetent und zureichend seien, eine solche Angelegenheit zu benütigen.

Scranton, Pa., 17. Nov. Auf die Bemerkung Mitchell's, die Stadt-, County- und Staatsbehörden sollten zureichend sein, das Eigentum zu schützen (ohne daß die Grubenbesitzer u. s. w. Privatpolizisten zu besolden brauchen) fragte der Anwalt MacBeagh mit dramatisch geborener Stimme: „Wissen Sie nicht, so gewiß Sie John Mitchell heißen, daß trotz der Stadt-, County- und Staats-Behörden diese ganze Gegend fünf Monate hindurch mit einem wahren Vorgehen nach der Hölle heimgeführt worden ist?“

„Nicht“, erwiderte Herr Mitchell: „Ich weiß nichts dergleichen.“

MacBeagh: „Nun, Sie werden es wissen, ehe wir mit Ihnen zu Ende sind.“

Scranton, Pa., 17. Nov. Die Schiedsgerichts-Kommission beschloß, auch Einladungen an Vertreter des Verbandes der Illinoiser Kohlengruben-Besitzer zum Erscheinen vor der Kommission zu senden, um über die Verhältnisse in jenem Staat auszusagen, wie sie sich unter dem System jährlicher Vereinbarungen mit der Grubenarbeiter-Gewerkschaft entwickelt haben.

In das weitere Verhör des Grubenarbeiter-Präsidenten Mitchell griff auch das Kommissions-Mitglied Watkins ein. Es wurde dann festgestellt, daß keine der beauftragten Wadeposten, welche von den, vom Anwalt MacBeagh vertretenen Grubenbesitzern angeführt wurden, außerhalb des zu gehörigen Gemeinwesens rekrutiert worden war.

Anwalt MacBeagh verlas dann die bekannte Proklamation des Staatsgouverneurs Stone, welcher die Militärs in's Feld berief, und worin der Gouverneur behauptete, es bestünde in der Region eine Schreckensherrschaft.

Dr. Mitchell bestritt, daß diese Behauptung zutreffend gewesen sei.

Alsdann wurde die Achtstundens-Frage erörtert. MacBeagh sagte: Haben Sie ein Recht, die Arbeit eines Menschen auf 8 Stunden im Tag zu beschränken?

Mitchell: „Wir begünstigen einen Maximal-Arbeits-Tag von 8 Stunden.“ (Auf eine wiederholte ähnliche Frage): „Wir werden uns indes damit befassen, was die Schiedsgerichts-Kommission uns zuspricht; dieser Spruch wird den Vorrang über die Gesetze der Gewerkschaft haben.“

MacBeagh: „Abraham Lincoln, als er zum ersten Male arbeitete, arbeitete mehr als 8 Stunden im Tag, und Sie verlangen achtstündige Arbeitszeit für Alle. Wie Lincoln, auch nach Garfield gearbeitet, und McKinley in seinem früheren Leben. Und diese drei wurden das Opfer des Geistes der Anarchie.“

Indes ließ sich MacBeagh auf prompten Einwurf Mitchell's zu dem Zugeständnis herbei, daß die Gewerkschaften nicht für die Anarchie verantwortlich seien.

Philadelphia, 17. Nov. Die Leigh Coal & Navigation Co. veröffentlichte jetzt ebenfalls ihre Antwort auf die schriftliche Darlegung des Grubenarbeiter-Präsidenten John Mitchell an die Streit-Schiedsgerichts-Kommission.

Das Schriftstück gibt die Vorgeschichte dieser Gesellschaft seit ihrer Gründung im Jahre 1872. Es weist auf die „verhältnismäßig geringen“ Profite der Gesellschaft hin und sagt, daß die Fortdauer der Kohlengraben auf eine zwanzigprozentige Lohn-Erhöhung ungerechtigt sei, da die für die Förderung geltend gemachten Gründe sich nicht auf Tatsachen stützen. Dem Dokument sind zwei Aufstellungen beigelegt: die eine verbreitet sich über den Verbleib der Kohlengraben während der letzten 18 Monate, die zweite soll zeigen, wie viele und welcher Art Ausschreitungen während des letzten Jahres stattfanden von den Streikern begangen worden seien.

Bloomington, Ill., 17. Nov. Dem Druck der öffentlichen Meinung nachgebend, hat die Geschäftsleitung des Straßenbahn-Systems von Bloomington und Normal eingewilligt, die Differenzen mit ihren Angestellten ein Schiedsgericht zu unterbreiten.

Ein Mitglied des Schiedsgerichts soll der Straßenbahn-Gesellschaft, ein anderer den Angestellten angehören, und die beiden sollen dann ein drittes Mitglied wählen. Bisher ist die Arbeit auf der Straßenbahn wieder aufgenommen worden.

New Orleans, 17. Nov. Der alte Streit zwischen dem Präsidenten Schaffer vom Amalgamierten Verband der Eisen- und Stahlarbeiter und dem Präsidenten Gompers von der Amerikanischen Gewerkschafts-Föderation brach auf dem Kontext der letzten auf's Neue aus, und es scheint, daß dieser Kampf jetzt bis zum Schluß durchgefohren werden wird.

Bekanntlich steht dieser Kampf mit dem großen Stahl-Streit von 1901 in Verbindung. Herr Schaffer hatte die Beschuldigung erhoben, daß Herr Gompers, sowie der Grubenarbeiter-Präsident Mitchell damals die Stahl- und Eisenarbeiter sehr ungewerkschaftlich im Stich gelassen hätten, und die Angelegenheiten hätten dagegen erklärt, der Eisen- und Stahlarbeiter-Verband habe seine Vereinbarungen zu verletzen gesucht und sich auf eine unhaltbare Position gestellt.

Ein Delegat dieses letzteren Verbandes, Sheridan, stellte in der vorliegenden Konvention den Antrag, die Angelegenheit zu untersuchen. Das rief Aufregung hervor, aber beide Parteien erklärten sich zu einer Untersuchung bereit.

4 bis 5 Tode.

Brand und Explosion in einem Güterbahnhof.

Birmingham, Ala., 17. Nov. Der Güterbahnhof der Southern Railway von Pell City, 55 Meilen östlich von hier, brannte heute frühmorgens nieder. Es lagerte dort eine Quantität Pulver und Dynamit, welche explodierten. Sämtlich bekannt, wurden dabei 4 oder 5 Männer getötet, und mehrere andere verletzt. Ein Güterzug wurde teilweise zerstört, und der Lokomotivführer verwundet. Näheres läßt sich noch nicht in Erfahrung bringen, da die Drähte niederliegen.

Birmingham, Ala., 17. Nov. Nach späteren Nachrichten aus Pell City über den Brand und die Explosion im Güterbahnhof beträgt die Zahl der augenblicklich Getöteten 2. Es wurden aber 10 andere verletzt, darunter 2 wahrscheinlich tödlich. Unter den Verletzten ist der Aktivist R. B. Spears, früheres Mitglied der Staatslegislatur von Alabama und republikanischer Kongresskandidat vor zwei Jahren.

Eine Schlappe der Postverwaltung.

Washington, D. C., 17. Nov. Richter Bedham vom Bundes-Obergericht fällt eine Entscheidung im Falle der „American School of Magnetic Healing“ gegen den Postmeister J. M. McManis von Nevada, Mo., und indirekt gegen die Ober-Postverwaltung. Der Klagefall wurde dadurch veranlaßt, daß der Postmeister, auf eine „Fraud Order“ des Postamts-Departments hin, die Weiterleitung von Poststücken für jene Magnetopathie-Anstalt verweigerte. Die Weiter der Anstalt wandte sich zunächst an das Bundes-Kreisgericht des westlichen Distrikts von Missouri um einen einstweiligen Befehl gegen den Postmeister. Doch wurde dieser Antrag vom Bundes-Kreisgericht abgelehnt, und die Postamts-Ordre aufrechterhalten.

Das Bundes-Obergericht hat jedoch jetzt diese Entscheidung umgewandelt. Richter Bedham erklärte, es sei nicht seine Pflicht, auf die beschiedenen, in der Klageschrift vorgebrachten Verfassungsverstöße einzugehen; die zugehörigen Tatsachen zeigten keine Verletzung der Gesetze, noch eine irrtümliche Ordre des General-Postmeisters, gegen welche die Gerichtshöfe Abhilfe zu gewähren beauftragt seien. Daher wurde der untere Gerichtshof angewiesen, einen temporären einstweiligen Befehl zu erteilen; bei der weiteren Verhandlung hätten die Beklagten dann immer noch Gelegenheit, zu beweisen, daß das Geschäft der Kläger ein betrügerisches sei, wenn sie einen solchen Beweis führen könnten.

aus den Polizeigerichten.

Der Wunsch des Milwaukee's Geschäftsmannes wurde erfüllt.

Der Milwaukee's Geschäftsman Konstantin Mufch ersuchte heute Richter Kersten, die Verhandlung wegen des von Wenzel Mufch an ihm abgegebenen Kaufvertrages baldigst vorzunehmen, da er eilt auf Milwaukee zurückkehren müsse. Polizeigericht Kersten überwies daraufhin den Fall der gegenwärtig in Sitzung befindlichen Stadtratsversammlung umgehender Erledigung, und so kam es, daß Herr Mufch heute Nachmittag mit dem betreuenden Beamten nach Bierathen zurückreisen konnte, den Stadtratspräsidenten, welcher ihn am Samstag an Nord Clark, nahe Ritzie Straße überließ, um seine goldene Uhr bei Kersten abzugeben, und die stehende Hand der Gerechtigkeit übergeben zu haben. Mufch fuhr laut auf, als ihm Mufch den stehenden Zeitmesser aus der Tasche rief, und der Zufall fügte es, daß ein Polizist der 21. Chicago Ave.-Bezirksstation in der Nähe war, der den frechen Räuber verhaftete.

Der 14-jährige Harry Weisenger vermachte heute dem Polizeigericht die Prindville keine Übergabe des Anstalts darüber zu geben, wie er in den Besitz von zwei Revolvern und zwei Bowie-Messern gelangt war, die er gestern Abend an der Lafayette nach Kufstein geschmuggelt, ohne jedoch damit Unruhe anzurichten. Der Bengel, welcher fälschlich Angaben machte, wurde dem Jugendgericht überantwortet.

Mit dem des schmerzhaften Vertriebs von ärztlichen Instrumenten angeklagten Frank Burdick machte Polizeigericht Eversen heute kurzen Prozess, als ihm der Häufung zur Verhandlung vorgeführt wurde; er überwies ihn den Großgeschmuggelern. Burdick hat, wie die Polizei beantragt, eine große Anzahl von Ärzten um größere und kleinere Geldbeträge durchgebracht, daß er sich ihnen Anzählungen auf wertvolle chirurgische Instrumente entgegengemacht, auf deren Verfertigung die Betroffenen jetzt noch verurteilt waren.

Arbeit für Strafgefangene.

Mayor Harrison und Ober-Baukommissar Blodi werden bei dem Stadtrats einen Vorschlag der Beförderung für lokale Verbesserungen beschließen, welcher dahingehet, die Anstalten der Brückenstraße mit der Anfertigung von Backsteinen zu beschäftigen. Zehn Blöcke für Pfasterungszwecke, mit Kreosot durchtränkt zu lassen. Es gibt, soweit ich bekannt ist, zur Zeit nur eine Firma, welche sich mit betrieblarer Arbeit befaßt. Dieselbe befindet sich zu Indianapolis und ist nicht annähernd imstande, den vorhandenen Bedarf für solche Blöcke zu decken. Beschäftigte man also die Strafgefangenen in der angegebenen Weise, so würden diese durch ihre Thätigkeit nicht mit freien Arbeitern in Wettbewerb treten und doch würde einem öffentlichen Bedürfnis abgeholfen.

Das Holzpolz - schalter in der mittels Kreosot-Durchdringung der Blöcke verbesserten Form hat sich ungemein dauerhaft erwiesen, und dazu kommt noch die Wirtschaftlichkeit. Auch läßt es sich, wie Ober-Baukommissar Blodi versichert, ohne viele Umstände ausführen, wo immer es schädlich werden mag. Die höhere Dauerhaftigkeit wird dadurch bewirkt, daß die Blöcke, nachdem sie mit Kreosot durchdrungen, kein Wasser mehr in sich aufnehmen. Damit kommt auch der Einwand in Wegfall, welchen man dem Holzpolz machen konnte, daß der Gesundheit nicht zuträglich sei. Das verbesserte Holzpolz ist nach dem Gutachten des Sachverständigen sowohl dem Gesundheit, als auch dem Asphaltplatz vorzuziehen.

Wacht sich nicht ein.

Der Mayor erklärt, daß er sich nicht verantwortlich sehe, in den McRee-Fall einzugreifen. Der Schuttrath habe die Maßregelung der Dame im Interesse der Disziplin für notwendig erachtet, und derselbe müsse wissen, was er zu thun habe. — Der Mayor ist heute von der Entladung zurückgekehrt. Jrenzang's Enten hat er als Jagdbeute beigebracht. Da der Mayor eine Woche zur Erlegung der Vögel verwendet hat, kommt der Stadt, die ihm jährlich \$10,000 Gehalt zahlt, jeder derselben auf etwa \$10 zu stehen.

Wer ist die Todte?

Im Richardson Hotel, Nr. 318 State St., wurde heute in einem Fremdenzimmer, in dem es seit Donnerstag logierte, ein junges Mädchen, welches sich als Mrs. Peterson registriert hatte, entleert aufgefunden. Die Leiche wurde nach der County Morgue geschafft. Die Todesursache konnte bisher nicht festgestellt werden. Die Verstorbenen hinterließ nur eine kleine Kleiderkammer und eine kleine Summe Geldes. Sie war gut geteilt.

Dieser seines Berufs.

W. H. Wallace, ein Versicherungs- und Chicago & Northwestern - Bahn, fiel am Samstag in Madison von einem Zug und unter dessen Räder. Er wurde glücklich ausgerettet. Man schaffte ihn nach der Poliklinik, wo ihm gestern Abend der Tod seinen Leiden entließ.

Die Mitglieder des Radfahrer-Vereins - Ausschusses haben schon sämtlich in den Bericht des Angeklagten Arnold Einsicht genommen, wollen sich aber über die Empfehlung, welche derselbe enthält, vorläufig nicht äußern, sondern erst die Spezialkommission abwarten, welche Vorfälle betreffend der Radfahrer-Empfehlung einberufen wird.

Gornitz und Williams.

Ex-Senator Wap, von dem es hieß, er würde den flüchtig gewordenen Kapitän Williams, den er bei Louisville, Ky., aufgefunden hatte, nach Chicago zurückbringen, ist ohne seinen Freund heimgekehrt. Er sagt, Williams werde allein weiterkommen, will aber nicht angeben, wann er's thun wird.

Vieleicht nach Beendigung der jetzt im Gange befindlichen Prozeßierung von James H. Gornitz. Bei dieser wurde heute John Walsh jr., der Sowerby-Walkauf-Gesellschaft, und James H. Gornitz als Zeugen vernommen. Derselben wiederholten im Wesentlichen die Angaben, welche sie schon bei der Prozeßierung des Williams gemacht hatten.

Das Wetter.

Man der Wetterkarte auf dem Meteorium-Thurm sieht, ist die Lage 24 Stunden lang vorher zu veranschaulichen. Chicago und Umgebung: Am Morgen (17. Nov.) Regen und Wind. Am Abend (18. Nov.) Regen und Wind. Am Morgen (19. Nov.) Regen und Wind. Am Abend (20. Nov.) Regen und Wind. Am Morgen (21. Nov.) Regen und Wind. Am Abend (22. Nov.) Regen und Wind. Am Morgen (23. Nov.) Regen und Wind. Am Abend (24. Nov.) Regen und Wind. Am Morgen (25. Nov.) Regen und Wind. Am Abend (26. Nov.) Regen und Wind. Am Morgen (27. Nov.) Regen und Wind. Am Abend (28. Nov.) Regen und Wind. Am Morgen (29. Nov.) Regen und Wind. Am Abend (30. Nov.) Regen und Wind. Am Morgen (1. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (2. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (3. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (4. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (5. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (6. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (7. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (8. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (9. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (10. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (11. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (12. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (13. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (14. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (15. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (16. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (17. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (18. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (19. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (20. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (21. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (22. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (23. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (24. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (25. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (26. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (27. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (28. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (29. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (30. Dez.) Regen und Wind. Am Morgen (31. Dez.) Regen und Wind. Am Abend (1. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (2. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (3. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (4. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (5. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (6. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (7. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (8. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (9. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (10. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (11. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (12. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (13. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (14. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (15. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (16. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (17. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (18. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (19. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (20. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (21. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (22. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (23. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (24. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (25. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (26. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (27. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (28. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (29. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (30. Jan.) Regen und Wind. Am Abend (31. Jan.) Regen und Wind. Am Morgen (1. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (2. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (3. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (4. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (5. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (6. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (7. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (8. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (9. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (10. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (11. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (12. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (13. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (14. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (15. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (16. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (17. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (18. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (19. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (20. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (21. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (22. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (23. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (24. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (25. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (26. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (27. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (28. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (29. Feb.) Regen und Wind. Am Abend (30. Feb.) Regen und Wind. Am Morgen (1. März.) Regen und Wind. Am Abend (2. März.) Regen und Wind. Am Morgen (3. März.) Regen und Wind. Am Abend (4. März.) Regen und Wind. Am Morgen (5. März.) Regen und Wind. Am Abend (6. März.) Regen und Wind. Am Morgen (7. März.) Regen und Wind. Am Abend (8. März.) Regen und Wind. Am Morgen (9. März.) Regen und Wind. Am Abend (10. März.) Regen und Wind. Am Morgen (11. März.) Regen und Wind. Am Abend (12. März.) Regen und Wind. Am Morgen (13. März.) Regen und Wind. Am Abend (14. März.) Regen und Wind. Am Morgen (15. März.) Regen und Wind. Am Abend (16. März.) Regen und Wind. Am Morgen (17. März.) Regen und Wind. Am Abend (18. März.) Regen und Wind. Am Morgen (19. März.) Regen und Wind. Am Abend (20. März.) Regen und Wind. Am Morgen (21. März.) Regen und Wind. Am Abend (22. März.) Regen und Wind. Am Morgen (23. März.) Regen und Wind. Am Abend (24. März.) Regen und Wind. Am Morgen (25. März.) Regen und Wind. Am Abend (26. März.) Regen und Wind. Am Morgen (27. März.) Regen und Wind. Am Abend (28. März.) Regen und Wind. Am Morgen (29. März.) Regen und Wind. Am Abend (30. März.) Regen und Wind. Am Morgen (31. März.) Regen und Wind. Am Abend (1. April.) Regen und Wind. Am Morgen (2. April.) Regen und Wind. Am Morgen (3. April.) Regen und Wind. Am Abend (4. April.) Regen und Wind. Am Morgen (5. April.) Regen und Wind. Am Abend (6. April.) Regen und Wind. Am Morgen (7. April.) Regen und Wind. Am Abend (8. April.) Regen und Wind. Am Morgen (9. April.) Regen und Wind. Am Abend (10. April.) Regen und Wind. Am Morgen (11. April.) Regen und Wind. Am Abend (12. April.) Regen und Wind. Am Morgen (13. April.) Regen und Wind. Am Abend (14. April.) Regen und Wind. Am Morgen (15. April.) Regen und Wind. Am Abend (16. April.) Regen und Wind. Am Morgen (17. April.) Regen und Wind. Am Abend (18. April.) Regen und Wind. Am Morgen (19. April.) Regen und Wind. Am Abend (20. April.) Regen und Wind. Am Morgen (21. April.) Regen und Wind. Am Abend (22. April.) Regen und Wind. Am Morgen (23. April.) Regen und Wind. Am Abend (24. April.) Regen und Wind. Am Morgen (25. April.) Regen und Wind. Am Abend (26. April.) Regen und Wind. Am Morgen (27. April.) Regen und Wind. Am Abend (28. April.) Regen und Wind. Am Morgen (29. April.) Regen und Wind. Am Abend (30. April.) Regen und Wind. Am Morgen (1. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (2. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (3. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (4. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (5. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (6. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (7. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (8. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (9. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (10. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (11. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (12. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (13. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (14. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (15. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (16. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (17. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (18. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (19. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (20. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (21. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (22. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (23. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (24. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (25. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (26. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (27. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (28. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (29. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (30. Mai.) Regen und Wind. Am Morgen (31. Mai.) Regen und Wind. Am Abend (1. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (2. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (3. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (4. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (5. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (6. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (7. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (8. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (9. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (10. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (11. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (12. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (13. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (14. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (15. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (16. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (17. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (18. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (19. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (20. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (21. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (22. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (23. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (24. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (25. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (26. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (27. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (28. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (29. Juni.) Regen und Wind. Am Abend (30. Juni.) Regen und Wind. Am Morgen (1. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (2. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (3. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (4. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (5. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (6. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (7. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (8. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (9. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (10. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (11. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (12. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (13. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (14. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (15. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (16. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (17. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (18. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (19. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (20. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (21. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (22. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (23. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (24. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (25. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (26. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (27. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (28. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (29. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (30. Juli.) Regen und Wind. Am Morgen (31. Juli.) Regen und Wind. Am Abend (1. August.) Regen und Wind. Am Morgen (2. August.) Regen und Wind. Am Morgen (3. August.) Regen und Wind. Am Abend (4. August.) Regen und Wind. Am Morgen (5. August.) Regen und Wind. Am Abend (6. August.) Regen und Wind. Am Morgen (7. August.) Regen und Wind. Am Abend (8. August.) Regen und Wind. Am Morgen (9. August.) Regen und Wind. Am Abend (10. August.) Regen und Wind. Am Morgen (11. August.) Regen und Wind. Am Abend (12. August.) Regen und Wind. Am Morgen (13. August.) Regen und Wind. Am Abend (14. August.) Regen und Wind. Am Morgen (15. August.) Regen und Wind. Am Abend (16. August.) Regen und Wind. Am Morgen (17. August.) Regen und Wind. Am Abend (18. August.) Regen und Wind. Am Morgen (19. August.) Regen und Wind. Am Abend (20. August.) Regen und Wind. Am Morgen (21. August.) Regen und Wind. Am Abend (22. August.) Regen und Wind. Am Morgen (23. August.) Regen und Wind. Am Abend (24. August.) Regen und Wind. Am Morgen (25. August.) Regen und Wind. Am Abend (26. August.) Regen und Wind. Am Morgen (27. August.) Regen und Wind. Am Abend (28. August.) Regen und Wind. Am Morgen (29. August.) Regen und Wind. Am Abend (30. August.) Regen und Wind. Am Morgen (31. August.) Regen und Wind. Am Abend (1. September.) Regen und Wind. Am Morgen (2. September.) Regen und Wind. Am Morgen (3. September.) Regen und Wind. Am Abend (4. September.) Regen und Wind. Am Morgen (5. September.) Regen und Wind. Am Abend (6. September.) Regen und Wind. Am Morgen (7. September.) Regen und Wind. Am Abend (8. September.) Regen und Wind. Am Morgen (9. September.) Regen und Wind. Am Abend (10. September.) Regen und Wind. Am Morgen (11. September.) Regen und Wind. Am Abend (12. September.) Regen und Wind. Am Morgen (13. September.) Regen und Wind. Am Abend (14. September.) Regen und Wind. Am Morgen (15. September.) Regen und Wind. Am Abend (16. September.) Regen und Wind. Am Morgen (17. September.) Regen und Wind. Am Abend (18. September.) Regen und Wind. Am Morgen (19. September.) Regen und Wind. Am Abend (20. September.) Regen und Wind. Am Morgen (21. September.) Regen und Wind. Am Abend (22. September.) Regen und Wind. Am Morgen (23. September.) Regen und Wind. Am Abend (24. September.) Regen und Wind. Am Morgen (25. September.) Regen und Wind. Am Abend (26. September.) Regen und Wind. Am Morgen (27. September.) Regen und Wind. Am Abend (28. September.) Regen und Wind. Am Morgen (29. September.) Regen und Wind. Am Abend (30. September.) Regen und Wind. Am Morgen (1. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (2. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (3. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (4. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (5. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (6. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (7. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (8. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (9. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (10. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (11. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (12. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (13. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (14. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (15. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (16. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (17. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (18. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (19. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (20. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (21. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (22. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (23. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (24. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (25. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (26. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (27. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (28. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (29. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (30. Oktober.) Regen und Wind. Am Morgen (31. Oktober.) Regen und Wind. Am Abend (1. November.) Regen und Wind. Am Morgen (2. November.) Regen und Wind. Am Morgen (3. November.) Regen und Wind. Am Abend (4. November.) Regen und Wind. Am Morgen (5. November.) Regen und Wind. Am Abend (6. November.) Regen und Wind. Am Morgen (7. November.) Regen und Wind. Am Abend (8. November.) Regen und Wind. Am Morgen (9. November.) Regen und Wind. Am Abend (10. November.) Regen und Wind. Am Morgen (11. November.) Regen und Wind. Am Abend (12. November.) Regen und Wind. Am Morgen (13. November.) Regen und Wind. Am Abend (14. November.) Regen und Wind. Am Morgen (15. November.) Regen und Wind. Am Abend (16. November.) Regen und Wind. Am Morgen (17. November.) Regen und Wind. Am Abend (18. November.) Regen und Wind. Am Morgen (19. November.) Regen und Wind. Am Abend (20. November.) Regen und Wind. Am Morgen (21. November.) Regen und Wind. Am Abend (22. November.) Regen und Wind. Am Morgen (23. November.) Regen und Wind. Am Abend (24. November.) Regen und Wind. Am Morgen (25. November.) Regen und Wind. Am Abend (26. November.) Regen und Wind. Am Morgen (27. November.) Regen und Wind. Am Abend (28. November.) Regen und Wind. Am Morgen (29. November.) Regen und Wind. Am Abend (30. November.) Regen und Wind. Am Morgen (1. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (2. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (3. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (4. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (5. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (6. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (7. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (8. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (9. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (10. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (11. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (12. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (13. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (14. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (15. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (16. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (17. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (18. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (19. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (20. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (21. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (22. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (23. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (24. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (25. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (26. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (27. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (28. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (29. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (30. Dezember.) Regen und Wind. Am Morgen (31. Dezember.) Regen und Wind. Am Abend (1. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (2. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (3. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (4. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (5. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (6. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (7. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (8. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (9. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (10. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (11. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (12. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (13. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (14. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (15. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (16. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (17. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (18. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (19. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (20. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (21. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (22. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (23. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (24. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (25. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (26. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (27. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (28. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (29. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (30. Januar.) Regen und Wind. Am Morgen (31. Januar.) Regen und Wind. Am Abend (1. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (2. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (3. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (4. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (5. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (6. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (7. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (8. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (9. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (10. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (11. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (12. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (13. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (14. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (15. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (16. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (17. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (18. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (19. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (20. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (21. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (22. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (23. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (24. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (25. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (26. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (27. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (28. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (29. Februar.) Regen und Wind. Am Abend (30. Februar.) Regen und Wind. Am Morgen (1. März.) Regen und Wind. Am Abend (2. März.) Regen und Wind. Am Morgen (3. März.) Regen und Wind. Am Abend (4. März.) Regen und Wind. Am Morgen (5. März.) Regen und Wind. Am Abend (6. März.) Regen und Wind. Am Morgen (7. März.) Regen und Wind. Am Abend (8. März.) Regen und Wind. Am Morgen (9. März.) Regen und Wind. Am Abend (10. März.) Regen und Wind. Am Morgen (11. März.) Regen und Wind. Am Abend (12. März.) Regen und Wind. Am Morgen (13. März.) Regen und Wind. Am Abend (14. März.) Regen und Wind. Am Morgen (15. März.) Regen und Wind. Am Abend (16. März.) Regen und Wind. Am Morgen (17. März.) Regen und Wind. Am Abend (18. März.) Regen und Wind. Am Morgen (19. März.) Regen und Wind. Am Abend (20. März.) Regen und Wind. Am Morgen (21. März.) Regen und Wind. Am Abend (22. März.) Regen und Wind. Am Morgen (23. März.) Regen und Wind. Am Abend (24. März.) Regen und Wind. Am Morgen (25. März.) Regen und Wind. Am Abend (26. März.) Regen und Wind. Am Morgen (27. März.) Regen und Wind. Am Abend (28. März.) Regen und Wind. Am Morgen (29. März.) Regen und Wind. Am Abend (30. März.) Regen und Wind. Am Morgen (31. März.) Regen und Wind. Am Abend (1. April.) Regen und Wind. Am Morgen (2. April.) Regen und Wind. Am Morgen (3. April.) Regen und Wind. Am Abend (4. April.) Regen und Wind. Am Morgen (5. April.) Regen und Wind. Am Abend (6. April.) Regen und Wind. Am Morgen (7. April.) Regen und Wind. Am Abend (8. April.) Regen und Wind. Am Morgen (9. April.) Regen und Wind. Am Abend (10. April.) Regen und Wind. Am Morgen (11. April.) Regen und



## Der Backfischkasten.

Von Fiedor von Jodelitz.

(11. Fortsetzung.)

Der alte Herr sah am Fenster, dem historischen Hunderbrunnen gegenüber, hatte die „Kreuzzeitung“ in der Hand, las aber nicht, sondern dachte daran, wie einsam es für ihn werden würde, wenn Anna erst in den Böhmerwald-Bad-Backfischkasten gepörrt worden wäre. Das freilich war eine Notwendigkeit; es half Alles nichts. Es lag an der Mutter, daß Anna ein wenig oberflächlich erzogen worden war. Die war zu stolz gewesen auf ihre hübsche begabte Tochter, und hatte sie thun und lassen lassen, was sie wollte. So war Anna herangewachsen und doch noch ein ganzes Kind geblieben, mit liebem Herzen und Launen und Ungezogenheiten. Es ging nicht zu weit. Zum Beispiel die Begrüßung mit dem Froschkuss am dem Begrüßungstage auf Hofenwarte. Da hörte doch Alles auf. Der General wurde entsetzt, wenn er nur daran dachte. Ein junges Mädchen in Trauerkleidung, ein Mädchen aus freierhändiger Kasse springt einem Frosch nach und fällt in das Wasser. Und dieses Mädchen war siebenzig Jahre alt und sollte baldig bei Hofe vorgeführt werden. Und was geradezu grotesk klang: dieses Mädchen wollte allen Entsetzten beistehen. „Es ist eigentlich bezeichnend für mich“, sagte die Generalin, der seine Gedanken gern in die Form halblaut gemurmelter Selbstgespräche liebt, „daß die Anna noch gar so kindisch ist. So hat denn auch die Heiratsscheine keinen realen Hintergrund. Es ist einfach eine Raune von ihr. Und es ist eine Dummelei, daß der Otto diese Raune unterstellt hat. Wenn man nicht einmal so viel hat, daß das Kommissariat herauskommt, soll man an diese Dinge überhaupt nicht denken. Da versteht man sich das, wie so Vieles im Leben. Nicht wahr, mein Kind?“ sagte er laut, da in diesem Augenblick Anna in das Zimmer trat, in Gut und Jade, zum Ausgehen gerüstet, morgenfrisch und strahlend und durchaus summe los.

„Ich weiß gar nicht, was Du meinst, Mutter“, erwiderte sie; „aber ich denke, ich werde Dir einen Gefallen thun, wenn ich ja sage. Also ja.“

„Ma, siehst Du. Nun gib mir noch einen Kuss. Ich freue mich, daß nach dem unheimlichen Bade von neulich das bide Ende nicht noch nachgekommen ist. Du hast die eine gehörige Erhaltung holen können.“

„Untraut übersteht nicht, Papa. Und dann der Fieberdampf von Tante Ritschen. Ich bin eine ziemlich tapfere Natur. Aber der Fieberdampf schauderte ich. Schon der Geruch — brrr! Ich werde demgemäß nie wieder in's Wasser fallen, um nicht dem Fieberdampf ausgesetzt zu sein.“

„Ich denke und hoffe, Du wirst in der Pension —“

„Herzenspapa — ach, die Pension! Verdrieht mich nicht den schönen Morgen! Ich sage nichts mehr gegen den Backfischkasten. Ich respektiere Deinen Willen. Ich füge mich schweigend. Aber bitte, bitte: rede nicht davon. Wenn der erste April da ist, werde ich wie eine Wächterin abziehen. Caesar, morituri — morituri — Du weißt schon, wie die armen Kerle immer sagten, wenn sie in die Arena gingen. So sage ich zu Dir, und dann fährst Du mich in den Backfischkasten. Hast Du mich schon angemeldet?“

„Versteht sich. Frau von Schröder freut sich sehr. Es sind nur noch sieben junge Damen da. Du wirst die achte sein. Wo willst Du hingehen? Ich sehe, Du bist frohenfroh.“

Anna lachte. „Den üblichen Rapport. Also: guter Besuch bei meiner Freundin M. Rathenau. Dann Leihbibliothek, dann —“

„Gut! In Sachen Leihbibliothek: ich wünsche nicht —“

„Nachmal! Nämlich ich weiß schon. Nichts Französisches und von dem Deutschen auch nicht das Neueste.“

„Mein. Man schreibt heute zu schändliche Sachen. Aber einen Band von Winterfeldt kannst Du mir wieder mal mitbringen. Es ist merkwürdig: die Autoren, die man zu meiner Zeit gern las, gibt's heute kaum noch in der Leihbibliothek: Gustav von See und Bernd von Gusef und Hefel und Gilt und Temme. — Na — und wo hin dann?“

„Dann geh's zu Egon. Der hat sich ein paar neue Portorien gekauft, und da soll ich mein Urteil abgeben. Du, Vater, der Egon verdient jetzt bodenständig. Er hat schon wieder einen Auftrag. In Berlin steht er auch aus: eine Hammelherde am Bad.“

„Seine ewigen Hammelherden kenn' ich nun nachgerade. Und in der Mitte ein altes Weib. Kann er denn nicht mal etwas hübscheres malen?“

„Das ist nicht Mode. Das Feinste ist jetzt das Hübschste. Und das Neueste ist jetzt das Neueste. Alle alten Meister kommen wieder zu Ehren, sagt Egon.“

„Na, mir soll's recht sein“, brummte der General. Anna triffst noch einmal an der Thüre, sagte: Adieu, Herr General! — und ging. Der Alte griff wieder nach seiner Zeitung. Aber der Zeitungsartikel war heute langweilig. Vorn ließ das Blatt finstern und schaute zum Fenster hinaus. Die Kinder auf der Promenade hatten schon ihr junges Laub entfaltet: es wurde nun wirklich Frühling. Draußen in Hofenwarte mußte der Park bald in Knospen und Blüten liegen. Doch an Hofenwarte dachte der General nicht gern. Er hatte eine ernsthafte Rücksprache mit Kind gehabt. Die Einnahmen für den Verpachtung der Ländereien bedien die Hypothekenginsen. Das war Alles. Aber für das Herzenspapa mußte endlich etwas getan werden; es dersel gar zu sehr. „Etwas getan werden“ — das war gut gesagt; woher nehmen, ohne zu hehlen? Der General dachte daran, sich an die Stifftanten

zu wenden. Die hatten ein kleines Kapital liegen, und im Kloster zu Böhlen brauchten sie nichts. Aber die Stifftanten waren zäh. Wenn man bei ihnen einen Pörr anlegen wollte, mußte man fortifikatorisch vorgehen: erst die Festung zerstören, Minen graben und durch zahllose kleine Ausfälle die Besatzung erschöpfen. Dann ergaben sich die Tanten vielleicht.

Der General nahm eine heimliche Priße. Dies Vörr kannte Anna nicht an ihm. Der Vater verabschiedete es, weil er es eines alten Offiziers nicht würdig hielt. Aber wenn er grübelte, mußte der Hofstiftstift nachhelfen. Nun nieß er ein paar Mal und holte das rufstehende große Löffelchen aus der tasche. Der bescheidige Pörr bei den Stifftanten genierte ihn ein klein wenig. Als jungen Fant hätte ihm so etwas keine besonderen Kopfschmerzen gemacht. Aber nun war er alt und gehet geworden. Trotzdem: es galt Hofenwarte. Hofenwarte war die Gralsburg der Lehn, das große Heiligtum, der Tempel der Tradition. Da mußten Fischen und Ritschen Einsehen haben. Mit dreißigtausend Mark ließ sich schon viel machen. Die Belagerung des Klosterstiftes mußte in's Wert gelegt werden. —

Nein; noch nicht. Erst mußte Amerika abgemerkt werden. Das war eine Sorge mehr: dieser verschollene Bruder, der so plötzlich auftauchte und wer weiß was für Ansprüche mitbringen konnte. — Der General erhob sich und begann das Zimmer zu durchqueren. Es war ein hübsches und wohlbeleibtes Gemach; aber auf dem Vertikal lag eine feine Staubfahne. Der alte Herr schied mit dem Finger, ein „Puff“ in den Staub; das „Puff“ sollte Anna gezeigt werden; als Geist über den Wässern hatte sie dafür zu sorgen, daß so etwas nicht vorkam. Im Backfischkasten wird eigenhändig Staub gewischt; „sehr gut für die Anna. Sehr gesund und für die Anna. Drill muß sein.“ Und blieb wieder am Fenster stehen. Der fünfjährige Froschkuss unter sprudelte seine Wasser von sich; vier breite Strahlen aus fließendem Maulwurfs längs hin und einen Strahl hoch in die Luft; der fiel in klammernden Tropfen in das Becken zurück. Passanten gingen vorüber. Den und Jenen kannte der General; er kannte die Hälfte der Bevölkerung von Neugny. — Auf einmal stieg der Alte. Im Brunnen stand eine fremdartige Erscheinung und betrachtete unter leichtem Kopfschütteln das sprechende infernale Geheiß. Ein großer, etwas vierstündiger Mann, wohl schon bei Jahren, denn der kurz gehaltene Zimmermannsbart, der das edle und energische rote Gesicht umrahmte, war ganz weiß. Der Mann trug einen grauen Zylinderhut. Das war schon auffallend für Neugny; man mußte von weitem kommen, wenn man hier mit einem perlgrauen Zylinder paradierte. Und dann trug der Mann einen Anzug aus quadratischem Stoff von unbestimmter Farbe: sehr weite Beinheider, die merkwürdig schlotterten, und ein fadartiges Jackett und darüber noch einen ganz kurzen, offenkundigen erbgelben Paletot.

„Es sah aus, als ob ihm alle Sachen viel zu weit wären. — „J, der Teufel“, sagte sich der General, „so etwas sieht man bei uns nicht alle Tage. Das ist ein etwas Internationales. Das ist ein gahmer Engländer oder ein Yankee aus Amerika.“

Aber kaum hatte er dies ausgedacht, so durchfuhr es den alten Herrn gleich wie ein elektrischer Schlag. „Was Amerika!“ Und sofort war es beim General klar: das da unten ist kein Anderer, als der Bruder Ernst aus New York. —

Er blieb am Fenster stehen, mit starrer klopfendem Herzen, scharf erwartend. Der Fremde im erbgelben Paletot schielte den diabolischen Bronzehelm genügt bewundernd zu haben; denn nun wandte er sich der Häuserfront zu, wie um eine Nummer zu suchen. Dabei entdeckte er den General am Fenster. Jetzt stieg auch er. Er legte die linke Hand als Sonnenblende davorüber über die Augen — und dann witterte ein frohes Leuchten über das alte Gesicht; er nahm seinen grauen Zylinder und schwenkte ihn und nidte dabei und fuchelte mit den Armen. — Ja, das war Ernst. — Der General wollte und nicht zurück und — er wollte es nicht, aber es kam so — das Wasser stieg ihm in die Augen. —

Draußen auf der Treppe erwartete der General den Bruder. Eine ganze weite Welt lag zwischen den Beiden, und von Grund aus derbedene Anschauungen trennten sie; dennoch fielen sie sich in die Arme und hielten sich lange umfänglich. Wiezig Jahre sind ein halbes Menschenalter; seitdem waren Beide Greise geworden.

Nun saßen sie sich gegenüber und plauderten. Nach der impulsiven Herzlichkeit der ersten Begrüßung hing wieder eine leise Kühle zwischen ihnen auf. Sie waren sich doch sehr fremd geworden. Und wie hatte das Leben sie verschieden gemodelt. Der General sah man noch immer den alten Offizier an; auch der aristokratische Typus war unverkennbar. War nun Ernst auch kein etwas plebejisch von Erscheinung, so hatte er doch etwas ausgeprochen Kaufmannsflair in seinem ganzen Wesen. Dem General stand noch immer das Bild des schlanken jungen Studenten vor Augen, mit dem Mächtigsten und dem Flaum auf der Oberlippe. Nun sah ein alter Mann vor ihm mit einem Profil, wie aus braunem Holz geschnitten, und einem Bart, den man hierorts in keiner Gesellschaft tragen konnte; mit einem Anzug, der zusammengeknallten Säulen gleich, und Stiefeln, die vielleicht sehr bequem sein mochten, nichtsdestoweniger aber kleinen Röhren ähnelten. Der Ernst schielte das Weite wirklich außerordentlich zu lieben; die Manschetten blühten den Vornel förmlich auf, und der gestreifte Kragen lag locker um den Hals. Alles

war auch so merkwürdig maßlos an ihm. —

„Also es geht Dir gut, Ernst?“ hatte der General gefragt.

„So, gut, dankte. Recht gut. Gab' mich so langsam durchgeschleift und bin nun ein reicher Mann geworden.“

„Kaufmann.“

„Kaufmann. Natürlich; was Anderes gibt's da draußen nicht.“ Er lachte gutmütig. — „Das heißt: es gibt schon noch andere Berufe; aber man sagt jedweden Kaufmannisch auf. Uebrigens: es ist mir nicht leicht geworden, mich in die Höhe zu arbeiten. Es ging langsam und holprig. Anfänglich wollte mir gar nichts glücken. Da hab' ich hungern gelernt. — Und damals schrieb ich auch an die Mutter und — betam meinen Brief unterföhnen und ungelassen zurück. Hinten auf dem Kuvert, da fand meine Adresse.“

Er hob den Kopf. Sein Blick blieb auf einem gerahmten Porträtbild haften, das über dem altmodischen Schreibtisch hing. Er stand langsam und müchtig auf und trat an das Bild heran. Es zeigte über sein Gesicht.

„Das ist sie“, sagte er halblaut, und ich war ihr liebster. Aber sie konnte nicht vergehen. Sie war hart, hart —

Er strich mit dem Rücken seiner Hand flüchtig über die Augen. — „Siehst Du, Fräulein — damals, als ich den Brief zurückbekam, da ging eine große Wandlung in mir vor. Da wurde ich erst ein Mann. Well, sagte ich mir, Du hast keine Heimat mehr, keine Eltern, Geschwister und Freunde. Siehst ganz allein. Nun mache auch, was Du willst. Da wurde ich Steinträger, dann Bierzapfer; dann Anderes, nichts Besseres. Es war so der Leht- und Werdegang der meisten, die hier Schiffbruch erlitten haben. Und eines Tages sah ich auf einem Schiffe, das war der Anfang meines Glücks. Die Tochter meines Prinzipals wurde meine Frau. Heute bin ich ein gemachter Mann und habe ein riesiges Warenhaus, und der Name Lehn —“

Er flochte und lächelte ein wenig bitter. „Ja, Fräulein, es hilft nichts. Ich heiße doch nun einmal Lehn. — „Hast Du Deine Frau mitgebracht?“

fiel der General ein. Es war ersichtlich: er wollte Erörterungen abschneiden, die ihm unangenehm waren.

Der Bruder schüttelte den Kopf. „Sie ist längst tot, meine gute Alte. Aber ich habe zwei Kinder, die find mitgenommen.“ Fräulein, sentimentale Neigungen kenne ich nicht. Ich bin recht praktisch geworden. Aber nun die Mutter gestorben und der Geschäft, überkam mich doch auf einmal die Sehnsucht. Es war wie ein Fieberanfall. Ich wollte Dich noch mal wiedersehen —“

Er streckte dem General die große, rauhe, bearbeitete Hand entgegen. Der nahm sie und drückte sie herzlich. Doch er war unruhig dabei; er hatte das Gefühl, als müßte noch irgend etwas sehr Fatales kommen.

(Fortsetzung folgt.)

Die Erkaufung der „Perle“.

Gemeldet von Ottomar Bels.

Ich hatte also ein Lustspiel geschrieben, in vier Akten. Es war gepulst mit Situationen, welche die Lustvollsten, ergötzen, voll von Scherzen, welche seit Jahrzehnten nicht dagewesen, folglich nagelehn waren.

Also ich sah, daß es gut war, und ging nun daran, die Sache zur Ausführung zu bringen. Ich reichte das Jewel des bühnenmäßigen Verständnisses einer hohen Intendanz ein und wartete auf den freude erregenden Bescheid: Ihr Lustspiel ist eine Perle!

„Eine Perle“, so hatte ich es vorabnehmend betitelt.

Das wählte ein halbes Säkulum, mindestens doch ein Semester, einen ganzen Sommer und Herbst. Ich war von den vielen Worte-Schreibern und Seideln bereits apoplektisch geworden. Endlich, eines Tages, kam der Botschaftsmann — es war so gegen Weichnachts herum — und legte das Kind meiner Muse und Muße, meiner Laune und Lust, meiner Studien und Erkenntnisse, unterföhrt mir jählich wieder in die Arme. Ein lithographisches Schreiben, darunter ein Schmökel, Inhalt: „Da ufo, ufo, so remittieren wir das Opus zu anderweitiger Verwendung.“ Auf der ersten Seite meiner Perle erblickte ich mit Blaufärbung geschrieben die Ziffer 7431.

Die „Perle“ war das siebenzehnhundertundvierunddreißigste Stück, welches in jenem unheilvollen Jahre wurde auf die Vatergüsse eines bekannten Dramendichters gegossen. Ich hatte nicht das Geringste zu verweigern. Kein Opfer war mir zu groß, um diesen schönen Intendanten zu beweisen, wie sehr sie mich verkannt hatten, und den Wert meiner Schöpfung. Ich mußte es so genau! Tosca war die Person, sie alle singuläre. Mittragth that das Seine, mich in die Sphäre echter Poeten-Weltanschauung und Theaterstrategie zu erheben. Der gute Kerl stand mir in allen Fährnissen dieser Argonautenfahrt zur Seite, wie Galfur seinem Pollux. Er war auch, der mir recht, Tosca enger an mich und meine Interessen zu fesseln.

Sefer — überlege! Wieviel nicht Pigmalion seine Galathea, so daß sie Fleisch und Blut annahm? Darf man es mir verargen, daß auch ich meiner Gertraute — so hieß Tosca in der „Perle“ — da sie nun aus dem Zintensasse hervor lebendig vor mich hintrot, zu Füßen mich niederzugen ließe? Es war eine Szene — am Tage nach der Leseprobe bei Ull, in Toscas Boudoir — eine Szene! Aber sie erhöhte mich.

Sie erhöhte mich um meines Wertes willen und sank fast in meine Arme. Der in's Auge gefasste finanzielle Zweck war erreicht.

Ich will den Sefer nicht ermüden. Ich bediene mich der polifischen Einrichtungen nach allen Weltteilen hin,

selbst an das Hoftheater in Bukarest trat ich heran. Ich bediente das Werk meiner Kollegin Carmen Sylva.

Alles bergebens.

„Die Perle“ blieb verkannt, und die Schale, in der ich sie anbot, war schier schon zertrümmert und verschollen. Gegen fünfzig Nummern in Blaufärbung, alle in den Kaufenden, bezeichnen ihre ersten Seiten. „Zum Lustspielbühler bist Du nicht auserlesen“, sagte ich mir, wenn auch der innere Beruf unangenehm war, und ich entwich in ein Seebad.

Dort nun, am Strande wandelnd, lernte ich ihn kennen, den Doktor Mittragth mit roten Strümpfen und einem blauen Regenschirm. Er war Dramaturg der „Theatralische Vereinigung N. O.“ Er mußte es mir mit seltenem Scharfblick angehen haben, daß ich ein Lustspiel in der Seele wählte. Meiner Physiognomie hatten sich die trüben Erfahrungen mit der „Perle“ tief eingegraben.

Nun gut. Ich ward erkannt. Mittragth sagte es mir auf den Kopf zu: „Sie haben ein Drama verfaßt — ein Lustspiel.“

„Woher wissen Sie?“

„D, man hat Verbindungen. Man spricht viel Gutes von Ihrem Opus. Wollen Sie es mir einmal anvertrauen?“

„Es liegt in meinem Zimmer auf dem Tisch.“

„Ach, wie glücklicher Umstand, daß Sie es mitgebracht haben! Wir werden hier in Ruhe daran streichen können und dann — führen wir es auf.“

Er sprach diese inhaltreichen Worte als handle es sich um etwas ganz Gemüthliches.

Ich muß betonen, ich bewunderte diesen Mann. Entzückt lud ich ihn zur Table d'hôte in mein Hotel, ließ Johannisberger und Champagner vorsehen; ich nötigte ihn in mein Zimmer.

„Hier“, sagte ich, „ist die Perle.“

Er blidte hinein und suchte entzückt zurid.

„Welche Sprache, welche Charakterzeichnung!“ rief er sofort. „Das Werk wird zur Darstellung gelangen, und sollte es mich hundertkosten!“

„Kosten?“ meinte ich, „es hat schon genug gekostet.“

Doktor Mittragth machte ein fast verschmitzt zu nennendes Gesicht. Er nahm das Manuskript und schielte sich damit fort. Keine Weltkenntnis markierte sich in seinen Zügen.

Andere Morgens mied er den Strand. Aber gegen zwei Uhr fand er sich bei mir ein. Er sah vergeistigt aus. Er hatte die ganze Nacht gelesen. Er breitete die Arme aus und es schien, als wollte er mich umarmen.

„Wir müssen die Tosca gewinnen. Wenn sie die Hauptrolle spielt, dann sind Sie ein gemachter Mann. Die Tosca ist nämlich unsere beste Spielerin im Opern, ein Genie. Lassen Sie mich nur machen.“

Ob ich ihn machen lassen wollte!

Es war gestrichen worden und gefeilt. Mein Freund Mittragth gab sich unermüdliche Mühe. Sein Eifer war bewundernswürdig. Selbst in der See rief er mir öfters entzückt zu: „Lassen Sie mich nur machen!“

Wir schrieben an die Tosca, Franzfurter Allee, Berlin D., ich höflich, müßig, er per „Du“ und in beweglichen Sentenzen. Von der „Perle“ wurde eine Kopie angefertigt und an Tosca gesandt.

Sei nach das Stück huldvoll entgegen. Mittragth ebenso einige Hundert-Markstücke, um für die Herstellung des Soufflierbuchs und der Rollen zu sorgen. Die Sache kam in Gang. Aus der Sommerfrische in die Metropole der Diktatur zurückgekehrt, begannen wir zu münzen und zu dirigieren. Ich füete mit vollen Händen, um mich vollen Gewinnen zu ernten, wie Mittragth sich metaphorisch aber treffend ausdrückte. Die Tosca war eine überaus talentierte Person. Sie verstand Lustern zu essen — ah — grandios!

„Mädchen“, sagte Mittragth immer, „Du mußt an's Hoftheater.“

Aber die „Theatralische Vereinigung N. O.“ hatte noch andere Stützen. Auch diese mußten gewonnen werden. Wie viel Hoffsporn wir zusammen getrunken, Tosca, Mittragth und ich und das ganze Ensemble, grenzt an's Fabelhafte. Es war ein Zug durch's rote Meer.

Handelte es sich nicht um das Wohl meines Geistes? Die Rader, sie wollten es! So mancher Wechsel wurde auf die Vatergüsse eines bekannten Dramendichters gegossen. Ich hatte nicht das Geringste zu verweigern.

Kein Opfer war mir zu groß, um diesen schönen Intendanten zu beweisen, wie sehr sie mich verkannt hatten, und den Wert meiner Schöpfung. Ich mußte es so genau! Tosca war die Person, sie alle singuläre. Mittragth that das Seine, mich in die Sphäre echter Poeten-Weltanschauung und Theaterstrategie zu erheben. Der gute Kerl stand mir in allen Fährnissen dieser Argonautenfahrt zur Seite, wie Galfur seinem Pollux. Er war auch, der mir recht, Tosca enger an mich und meine Interessen zu fesseln.

Sefer — überlege! Wieviel nicht Pigmalion seine Galathea, so daß sie Fleisch und Blut annahm? Darf man es mir verargen, daß auch ich meiner Gertraute — so hieß Tosca in der „Perle“ — da sie nun aus dem Zintensasse hervor lebendig vor mich hintrot, zu Füßen mich niederzugen ließe? Es war eine Szene — am Tage nach der Leseprobe bei Ull, in Toscas Boudoir — eine Szene! Aber sie erhöhte mich.

Sie erhöhte mich um meines Wertes willen und sank fast in meine Arme. Der in's Auge gefasste finanzielle Zweck war erreicht.

Ich will den Sefer nicht ermüden. Ich bediene mich der polifischen Einrichtungen nach allen Weltteilen hin,

selbst an das Hoftheater in Bukarest trat ich heran. Ich bediente das Werk meiner Kollegin Carmen Sylva.

Alles bergebens.

„Die Perle“ blieb verkannt, und die Schale, in der ich sie anbot, war schier schon zertrümmert und verschollen. Gegen fünfzig Nummern in Blaufärbung, alle in den Kaufenden, bezeichnen ihre ersten Seiten. „Zum Lustspielbühler bist Du nicht auserlesen“, sagte ich mir, wenn auch der innere Beruf unangenehm war, und ich entwich in ein Seebad.

Dort nun, am Strande wandelnd, lernte ich ihn kennen, den Doktor Mittragth mit roten Strümpfen und einem blauen Regenschirm. Er war Dramaturg der „Theatralische Vereinigung N. O.“ Er mußte es mir mit seltenem Scharfblick angehen haben, daß ich ein Lustspiel in der Seele wählte. Meiner Physiognomie hatten sich die trüben Erfahrungen mit der „Perle“ tief eingegraben.

Nun gut. Ich ward erkannt. Mittragth sagte es mir auf den Kopf zu: „Sie haben ein Drama verfaßt — ein Lustspiel.“

„Woher wissen Sie?“

„D, man hat Verbindungen. Man spricht viel Gutes von Ihrem Opus. Wollen Sie es mir einmal anvertrauen?“

„Es liegt in meinem Zimmer auf dem Tisch.“

„Ach, wie glücklicher Umstand, daß Sie es mitgebracht haben! Wir werden hier in Ruhe daran streichen können und dann — führen wir es auf.“

Er sprach diese inhaltreichen Worte als handle es sich um etwas ganz Gemüthliches.

ich an ihrem Busen mein Caput. Im Gegentheil. Nun galt es erst, Energie zu entwickeln. Die Proben begannen im Auroraaal, der Reunion der nordöstlichen Nordst. Es war eine Zeit, wie sie Napoleon durchlebte, als er seinen großen Feldzug nach Moskau vorbereitete. Hand in Hand ging damit die Rundreise im Frack bei Freunden, Bekannten, Verwandten und Intendanten, Redakteuren und Menschen, die ersten ersten Ranges. Ich machte in Dessau, in Potsdam, in Halle und Stettin persönliche Besuche, um meiner Einladung bereiten Nachdruck zu geben. Mittragth mußte nach Hamburg, um Polini zu gewinnen. Ich selbst machte auch Darstellern in's Auge und setzte mich mit ihnen in Verbindung. Dies führte zu umfangreichen Souvenierspenden. Aber der Mühe Lohn blieb nicht aus. Alle — alle versprachen mir zu kommen.

Die Räume des Auroraaales waren an solche Ehrengäste und Interessenten vergeben.

Einige Akten waren natürlich für Tosca beordert worden, vier, für jeden Akt eine, der Geson, vom tofischen Stoff. Es sollte an nichts fehlen, um mein Wert in das richtige Relief zu stellen. Auch die Naive, welche ich bezeichnen. Aber sie bankte mir eröthend. Sie war guter Eltern Kind und machte in meinem Stück ihren ersten theatralischen Versuch, in der Hoffnung, das Auge eines der zahlreichen Agenten oder Direktoren zu gewinnen, welche ihr Erscheinen in Aussicht gestellt hatten, zu einem Engagement zu gelangen. Ihre Mutter war krank und überließ das arme unterföhne Ding ihrem guten Stern. Sie gab mir die einzige Gelegenheit, scharf zu blicken, als nämlich mein erster Liebhaber, ein talentierter Friseur, ihr nach der Generalprobe hinter den Kulissen einen Kuss geben wollte.

„Ich bin Ihnen ja ohnedies so dankbar“, sagte sie hübschlich der Roben-angelegenheit. „Vielleicht glückt es mir.“

„D, gewiß wird es Ihnen glücken!“ ermutigte ich sie.

Sie sah sich mit scheuen Blicken um und sagte mit banger Miene: „Ich fürchte, ich fürchte!“

„Ich fürchte Sie sonst den Rinn und lächelte ihr zu, um einem Kinde. Da raufste Tosca zwischen zwei Verpfändungen hervor und stand uns gegenüber, wie eine Erscheinung in einer Zauberkomödie, wie eine böse Fee.

Sie sah mich kalt von oben bis unten an, maß die Naive mit einem Blick als wollte sie sagen: „Was will dieses Insekt?“

Dann lachte sie hell und laut und raufste von bannen, raufste wie ein herflüchtiger, vom Sturm durchhafter Urvogel.

Mit verlegener Miene nidte ich der Naiven noch einmal Ermutigung zu (ach, ich bedurfte ihrer selber), und folgte meiner Tosca, herber Kuherungen genötigt.

Ich wurde in meinen Erwartungen nicht getäuscht. Als ich Tosca anredete, blieb sie stehen, maß mich abermals mit einem Blick — aber mit was für einem — und sagte mit der Würde einer Königin:

„Gehen Sie zu Ihrer Naiven!“

Wieder das Aufheulen.

Ein Versuch, sie am Nachmittage zu sprechen, führte zu keinem Resultat. Tosca hatte Migräne.

Der Abend dann, der verhängnisvolle, der entscheidende. Ich fuhr zum Hamburger Bahnhof, um Mittragth mit Polini zur Vorstellung abzuholen.

Der Zug lief pünktlich ein. Aber mein Mittragth noch Polini! Nach meiner Wohnung! Kein Telegramm! Nach N. O., Auroraaal. Alles finster.

Wieder tritt mir im Fieber entgegen, schaut mich mit einem Blick an, in welchem sich Jörn, Betrachtung, Mitleid und geschäftliche Befähigkeit vereinigen. „Vorstellung abgelegt.“

Fräulein Tosca K. J. 3. ist vereift, der humoristische Vater hat plötzlich die Rolle bekommen, der Friseur ist verhaftet, die Ehrengäste sind — aber ohne Ausnahme — ausgeblieben. Alles übrige Personal war noch Hause gegangen. Warum sollten sie auf mich warten? Sie hatten ja doppelten und dreifachen Verdacht!

Ich war verzweifelt!

Während ich stand und starrte, drang ein leises Schluchzen an mein Ohr. Ich sah mich um.

Die Naive stand in einem finsternen Winkel des Flurs fast in sich aufgemauert, und weinte bittere Tränen. An ihre Hoffnungen waren mit dem meinen verborrt.

Ich stürzte auf das arme Wesen zu, nahm es in meine Arme —

Und da halte ich es heute noch.

Die Naive ist jetzt die Frau des Verfaßers der „Perle“, und ich verlange vom Geschäft nichts weiter, als daß sie es noch lange bleibt. Die „Perle“ ist wieder hinabgesunken an den Grund der See.

— Er wird sich hüten. — Frau des Feldwebels (welche gerade am Kaiser-naplag vorbeikommt, um ihr Mann die Refurten herunterzuschimpfen): „Na, das sollte er zuhaufe einmal probieren.“

— Nach. — Frau: Während dreier Tage, wo Du benuhtlos warst, fährten wir Dir fast stündlich Kognat und Sherry ein.“ — Mann: — Und da muß ich bewußlos sein! — So ein Pech hab' nur ich.“

Der Oberland Limited.

Der prächtigste Zug der Welt.

Weniger als drei Tage nach California via Chicago & Northwestern-Bahn; täglich um 8:00 Uhr, durchweg elektrisch beleuchtet. Compartment und Drawing Room Schlaf-Wagen, Observation, First-Class und Dining Cars durchgehend, ohne Wechsel. Alle Bequemlichkeiten des modernen Reisens. Tickets, 212 Clark Straße und 2125 St. Station.

1902. 7. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.

Sie erhöhte mich um meines Wertes willen und sank fast in meine Arme. Der in's Auge gefasste finanzielle Zweck war erreicht.

Ich will den Sefer nicht ermüden. Ich bediene mich der polifischen Einrichtungen nach allen Weltteilen hin,

selbst an das Hoftheater in Bukarest trat ich heran. Ich bediente das Werk meiner Kollegin Carmen Sylva.

Alles bergebens.

„Die Perle“ blieb verkannt, und die Schale, in der ich sie anbot, war schier schon zertrümmert und verschollen. Gegen fünfzig Nummern in Blaufärbung, alle in den Kaufenden, bezeichnen ihre ersten Seiten. „Zum Lustspielbühler bist Du nicht auserlesen“, sagte ich mir, wenn auch der innere Beruf unangenehm war, und ich entwich in ein Seebad.

Dort nun, am Strande wandelnd, lernte ich ihn kennen, den Doktor Mittragth mit roten Strümpfen und einem blauen Regenschirm. Er war Dramaturg der „Theatralische Vereinigung N. O.“ Er mußte es mir mit seltenem Scharfblick angehen haben, daß ich ein Lustspiel in der Seele wählte. Meiner Physiognomie hatten sich die trüben Erfahrungen mit der „Perle“ tief eingegraben.

Nun gut. Ich ward erkannt. Mittragth sagte es mir auf den Kopf zu: „Sie haben ein Drama verfaßt — ein Lustspiel.“

„Woher wissen Sie?“

„D, man hat Verbindungen. Man spricht viel Gutes von Ihrem Opus. Wollen Sie es mir einmal anvertrauen?“

„Es liegt in meinem Zimmer auf dem Tisch.“

Radway's

Eine Kur für alle

Es war das erste und ist das einzige Schmerzmittel.

Radway's

Radway's Pillen.

</



## Verlorene Manneskraft,

Varicocele, Beschwerden geheilt



Dr. WEINTRAUB,  
Spezialist des Mannes für  
Manneskraft.

und garantiert absolut geheilt zu bleiben. Chicago's  
erster Genito-Urethral Spezialist. Nach dem Studium  
nach seinen Patienten. Er hat ein genaues Studium  
von Varicocele, Mannes-Krankheiten, verlorener  
Manneskraft und Inkontinenz oder mit Striktur be-  
hafteten Männern gemacht, und ist als Autorität für  
diese Krankheiten anerkannt.

### Ich heile Euch.

Während der Jahre meiner Praxis habe ich tau-  
sende von Männern behandelt und erfolgreich geheilt,  
die sich früher bei anderen Ärzten erfolglos be-  
handelt hatten. Ich habe alle die an diesen Beschwerden leiden, vorzuziehen  
und mich zu konsultieren. Diese Befunde werden als  
durchaus vertraulich behandelt, u. eine gründliche u.  
einfache Anamnese gegeben. Ich erhalte kein Honorar, wo ich nicht behandle.  
Meine Office haben große und elegant eingerichtete Empfangszimmer,  
und meine Privat-Konsultationszimmer sind mit den neuesten Entdeckungen  
in Bezug der elektrischen und chemischen Apparate ausgestattet.  
Geheime in jedem angenehmen Raum garantiert.  
Schreibt wegen Symptom-Formular, falls ihr auswärts wohnt. Tau-  
sende durch Briefwechsel zu Hause geheilt.  
Gebühren für Behandlung sehr niedrig.  
Sprechstunden: Montag, Mittwoch und Freitag von 8.30 Vorm. bis 6.30  
Nachm. Dienstag, Donnerstag und Samstag von 8.30 Vorm. bis 6.30 Abends.  
Sonntag von 10—1.

**DR. WEINTRAUB,**

dem Mann Spezialist von dem  
New Era Medical Institute, 246-248 State Str.,  
dritter Stock,  
Regulierter Dr. M. Medizinische Exam. - Zahn.

## Telegraphische Depeschen.

Meistest von der „Associated Press.“

### Inland.

#### Ein „Himmelsbommer“ kürzt nieder.

Springfield, Ill., 17. Nov. Ein  
Meteor, so groß wie ein Haub, fiel auf  
den Farm von W. C. Murphy, eine  
halbe Meile östlich von Rockford (6  
Meilen östlich von Springfield) im  
Schuenebogen nieder. Der Lichtglanz  
des Meteors erfüllte das Land eine be-  
trächtliche Strecke weit. Beim Aufschlag  
fiel das Meteor ein Loch von etwa 3  
Fuß Tiefe in den harten Boden. Rän-  
ger, als einen halben Tag, blieb es  
warm, und viele Leute kamen aus der  
Umgebung herbei, um es zu sehen.

### Konföderierten-Pensionen.

Charleston, S. C., 17. Nov. Der  
Bericht des General-Kontrollors Ver-  
ham über Konföderierten-Pensionen,  
welche in diesem Jahre ausbezahlt  
wurden, ergab, daß dieselben im Gan-  
zen die Summe von \$200,227 erreichten.  
Die Gesamtzahl der Pensionisten  
war 7750. Wenn dieselbe so zunimmt,  
wie bisher, ohne daß die zu Gebote ste-  
hende Bewilligung größer wird, so  
werden die Einzelnen nur noch sehr  
wenig kriegen.

### Das 15te Opfer.

New York, 17. Nov. Der 17jährige  
Frank O'Connor starb heute an Ver-  
letzungen, welche er durch die Explo-  
sion von Feuerwerkskörpern am Ma-  
rison Square, bei der Feier am Abend  
des 15. Unglückes, erlitten hatte. Er ist  
der 15. Unglückliche. Die Verletzung  
im Bellevue-Hospital glauben, daß auch  
der, gleichfalls bei jener Explosion ver-  
letzte farbige James Benton nicht mit  
dem Leben davonkommen wird.

### Wieder ein Mordmord.

Elizabeth, Ky., 17. Nov. Der Tag  
zuvor wegen Ermordung des Hilfs-  
marschalls Robert A. Reid zu lebens-  
länglichem Zuchthaus verurteilte  
Charles Buddles wurde um zwei Uhr  
Morgens von einer Volksmenge aufge-  
hängt. Es waren 50 bis 75 Männer,  
die in das Gefängnis brachen, den Ge-  
fangenen durchs Gitter und ihn im  
Sofe des Court-Hauses an einem Baume  
aufhängten.

### Bahn-Zusammenstoß.

Bolivar, Pa., 17. Nov. Auf der  
Pennsylvanienbahn dahier prallten zu  
früher Morgenstunden ein Extra-Güter-  
zug und eine Lokomotive zusammen.  
Dabei wurden der Lokomotivführer  
Moore und der Bremser Dieman ge-  
tödtet, und der Geiger Moll wurde  
schwer verletzt. Die beiden Lokomoti-  
ven wurden zertrümmert.

### Ausland.

#### Sensationelles Verbrechen.

Nach der Hardie in Bristol verhaftet.  
Bristol, 17. Nov. Die Nachfor-  
schungen und Verhaftungen in Ver-  
bindung mit dem jüngsten Attentat  
Rubino's auf den König Leopold dau-  
ern fort. Neuerdings wurde „aus  
Versehen“ auch das britische Parla-  
ments-Mitglied James Keir Har-  
die, bekannter Herausgeber der Arbeiter-  
führer, in Haft genommen.

Man ließ ihn freilich bald wieder  
frei. Er ergab dann bei der britischen  
Gesandtschaft Lage.

Bristol, 17. Nov. Es verlautet, daß  
der Anarchist Rubino, der einen miss-  
glückten Mordanschlag auf den König  
Leopold machte, bei seinem Verhör vor  
einem Magistrat erklärte, daß er den  
König Leopold für seinen Angriff aus-  
suchte, weil derselbe seine Tochter Ste-  
phanie anlässlich des Ablebens ihrer  
Mutter, der Königin Henriette, so nie-  
derträchtig behandelt, und auch weil  
er seinen anarchistischen Kameraden in  
London, die nur zu schmerzlichen Ver-  
ständnis, seine Lokalität für die Sache der  
Anarchie zeigen wollte.

Rom, 17. Nov. Das italienische  
Ministerium des Innern hat die Ver-  
sicherung des Königs Leopold von Belgien  
sichergestellt. Sein Name ist Gen-  
terro Rubino, und in den Akten wird  
er als ein radikaler Sozialist bezeich-  
net. In 1893 wurde er in Mailand  
wegen Diebstahls zu einer langen Haft-  
strafe verurteilt, bevorstehend aber  
seine Freiheit nach England, wo er, wie  
man vermutet, erst zum Anarchisten  
wurde.

Sein Vater war ein patriotischer  
Gemeinderath. Rubino wurde schon  
während er seine Militärdienst abtun,

## Telegraphische Notizen.

### Inland.

Der Straßenbahn-Verkehr von  
Bloomington und Normal, Ill., wurde  
durch Streik völlig gelähmt.

Bei einem Zusammenstoß zwi-  
schen zwei Güterzügen unweit Rife,  
Kolo., kam der Geiger E. R. Thorpe  
um.

Das Hochschul-Gebäude in Ma-  
rion, Ind., brannte nieder. Ein schab-  
hafter Heizapparat hatte das Feuer  
verursacht.

Die Angabe, daß Präsident Roose-  
velt eine Extra-Tagung des Kongresses  
einberufen werde, wird jetzt von Robi-  
nets-Mitgliedern in A l e b e gestiftet.

W. J. Vinkenbarger in St. Jo-  
seph, Mo., starb an Herzerkrankung,  
der ihm von seinem Arbeitgeber Robert  
Craig im Streit über den Lohn beige-  
bracht worden sein sollen.

Präsident Roosevelt, der sich be-  
sonnig auf einem Jagd-Ausflug bei  
Smedes, Miss., befindet, erhielt als  
Sonntags-Diner Waren- und Beut-  
ratten-Fleisch mit Süßkartoffeln.

In Baldwin, Wis., erlitt der  
14-jährige Jungs Nelson seinen 7-jährigen  
Schwellsameraden Albert Eder, der  
ihn geärgert hatte, aber ruhig vor dem  
Hinterkopf stehen blieb, da er nicht  
glaubte, daß Jungs Ernst machen werde.

Die Gefängnisse von drei  
Theatern in Washington, D. C., haben  
geschlossen, die Forderungen der frei-  
tenden Bühnenarbeiter zu bemitteln;  
dagegen sind die der anderen vier  
Theater noch so unumschreiblich gestimmt  
wie je.

Aus Wheaton, Ill., wird gemel-  
det: An der Chicago-Northwestern-  
Bahn zu Chicago wurde eine,  
schon seit geraumer Zeit Manneskraft ge-  
funden, die noch warm war. Die Sache  
hat noch einen sehr mysteriösen Cha-  
rakter.

In Sioux City, Ia., ist das große  
Schlachthaus von Armour & Co.  
vollständig abgebrannt, wodurch 600  
Personen beschäftigungslos wurden.  
Direkt finanzieller Verlust \$900,000,  
Versicherung \$721,600.

Die 22jährige Lehrerin Frl. Ge-  
lia Gieseler in New York, Tochter eines  
Chicagoer Kaufmanns, be-  
ging Selbstmord mit Karbolsäure,  
wahrscheinlich weil sie besorgt war, we-  
gen ihrer Behandlung eines Knaben  
gerichtlich zur Verantwortung ge-  
zogen zu werden.

Edward Smith, Nacht-Telegra-  
phist in der Station der Clover-Leaf-  
Bahn in Edwardsville, Ill., wurde  
frühmorgens neben seinem Apparat  
stehend vorgefunden. Er konnte nur  
noch nicken, als er gefragt wurde, ob er  
angegriffen worden sei. Allem An-  
schein nach war aber kein Raub beab-  
sichtigt, und die Gefährte hat einen  
sehr geheimnisvollen Anstrich.

Die Leiche des, seit dem 3. No-  
vember in Pittsburg vermissten Theo-  
dor Hovette, eines der bekanntesten  
deutsch-amerikanischen Geschäftsleute  
der Stadt und lange Jahre eines der  
Direktoren der Deutschen National-  
bank von Pittsburg, aus prominenten  
Freimaurern, wurde gestern aus dem  
Ohio gezogen. Es scheint Selbstmord  
vorzuliegen. Hovette hatte nach der  
Rückkehr von Mexiko schwer an Mela-  
ria gelitten.

### Ausland.

Der neue Präsident der argenti-  
nischen Republik, Dr. Rodriguez Al-  
vez, wurde unter großen Feierlichkeiten  
in sein Amt eingeführt.

Der amerikanische „Beef-Tru-  
st“ in England soll durch große Sendungen  
englischen Fleisches aus Südamerika  
den Lebenshof erlitten haben.

Bei den Begräbnis-Feierlichkeiten  
für den chinesischen Vize-König von  
Kiangsi, Liu Kun Yui, ereigneten sich  
in jener Stadt bemerkenswerte Res-  
pektlosigkeiten seitens der aus-  
ländischen Bevölkerung.

Der französische Abgeordnete  
Deloncle meinte in einem Interview,  
wenn Präsident Loubet wirklich die St.-  
Louis Weltausstellung besuche, so  
würde er noch größere Triumphe er-  
ringen, als Prinz Heinrich in Amerika.

Der in der Pariser Gesellschaft  
wohlbekannte Graf Falk fand in seiner  
Wohnung, Chateau des Landes bei  
Suresnes, seinen Tod durch Feuer.  
Man glaubt, daß er im Bett lag, da-  
bei einschlief und die Lampe umfiel,  
worauf das Feuer ausbrach.

Unter den landwirthschaftlichen  
Lernern, die mit den Vögeln in Wash-  
ington und landwirthschaftlichen Regie-  
rungen vertraut sind, herrscht Verwir-  
rung über das Gerücht, daß die Ver-  
sicherung auf alles gefährliche landwirth-  
schaftliche Holz einen Zoll von \$4 pro tausend  
Fuß legen werden.

Laut Meldung aus Jex, Marok-  
ko, haben die Regierungstruppen den  
Dronipräsidenten gefangen genom-  
men. Es heißt, daß der Sultan sich  
persönlich an die Spitze einer Armee  
von 25,000 Mann stellen wird, um  
die Operationen gegen die aufständi-  
schen Araber zu leiten.

Die deutsche Regierungen - Kom-  
mission, welche ernannt wurde, um sich  
mit dem Treiben der Kartelle zu be-  
fassen, welche manche Industriezweige  
Deutschlands kontrollieren oder bein-  
flussen, hielt ihre erste Sitzung ab. Die  
Kommission besteht aus vier Professoren,  
acht Mitgliedern des Reichstages  
und 19 Geschäftsleuten.

In London starb Prinz Eudard  
von Sachsen-Weimar. Er erkrankte am  
letzten Donnerstag an der Blinddar-  
men-Entzündung, welcher eine Kongestion  
der Nieren folgte, durch welche die ur-  
sprüngliche Krankheit kompliziert wur-  
de. (Prinz Eudard wurde 1823 nahe  
London geboren und verheiratete sich  
in 1851 mit Lady Augusta Gordon-  
Lennor zur linken Hand.)

Der Rechnungsausweis der  
Deutsch-Atlantischen Kabel Co. zeigt

eine beträchtliche Zunahme der Einnah-  
men infolge des starken Verkehrs mit  
Amerika. In den Anlagen der Kom-  
pagnie, die mit den neuesten Maschinen  
zur Herstellung perfekter Kabel für den  
unterseeischen Gebrauch ausgerüstet  
werden, sind große Fortschritte gemacht  
worden.

Es wurde an der Berliner Börse  
berichtet, daß gefälschte Depeschen von  
Berlin aus nach der Wall Street in  
New York geschickt wurden, um die dortige  
Situation zu beeinflussen. (In  
New York wird diese Angabe für ab-  
surd erklärt.) Der New Yorker Preis-  
kurs lief auf die deutschen Börsen we-  
nig Einfluß; doch herrschte ohnehin ein  
lehter eine flache Stimmung.

Der, am 22. November 1878 ge-  
storbene Großfürst - Thronfolger Mi-  
chail Alexandrowitsch (Mikael), der  
Bruder des russischen Zaren, soll Zeichen  
der Schwindsucht in bedrohlicher  
dem Maße zeigen. Da der Zar keine  
Söhne hat und nur sieben einen Bruder,  
so würde die Thronfolge an den  
Bruder des Vaters des Zaren, den  
Großfürsten Wladimir, fallen.

Frl. Gladys Deacon, welche als  
die schönste amerikanische Waise in  
Europa gilt und vor noch nicht langer  
Zeit Gegenstand einer Klatscherei als  
angebliche Verlobte des deutschen Kron-  
prinzen war, mag durch Italien-  
Netze auf Lebenszeit entsetzt werden.  
Dieses Leiden entstand dadurch,  
daß ein Doktor versuchte, ihr ein „griechi-  
sches Profil“ zu geben, und ihr da-  
bei Perforin in die Nasenhöhle spritzte.

### Sammler-Notizen.

Von Nord: Calabris von Italien; Le Tourneur  
von Belgien.  
Von Süd: Peru und Ecuador von San Francisco;  
Kongkong: Nummern des Montreal.  
Vergessen: Gefallen von Selton.

### Kriminalbericht.

#### Unglücklicher Zufall.

Auf Grund einer eingehenden Un-  
tersuchung ist die Polizei zu der Ueber-  
zeugung gekommen, daß der verhäng-  
nisvolle Zusammenstoß, welcher sich  
gestern auf der Kreuzung der Gieseler  
der Burlington-Bahn am Western Ave.  
zutrug und einem Manne das Leben  
kostete, während ein Dutzend Personen  
dabei verletzt wurden, die Folge eines  
unglücklichen Zufalles gewesen ist, für  
welchen Niemand verantwortlich ge-  
halten werden könne. Der Inquest in  
dem Falle von Hugh Curran, der bei  
dem Zusammenstoß sein Leben verloren  
hat, wird am 25. November abgehalten  
werden. Von den Personen, welche bei  
dem Zusammenstoß Verletzungen er-  
litten haben, schreibt nach den neuesten  
Nachrichten keine in Lebensgefahr. Der  
Barrierrichter Melville, über dessen  
Verhaftung an anderer Stelle berichtet  
wurde, soll nun auf freien Fuß gesetzt  
werden, sobald er die nötige Bürg-  
schaft aufgetrieben haben wird.

### Stark angedrückt.

Der Schein es nicht veranlaßt.  
Dies mag scheinen, als ob wir es  
in wenig stark auftragen, denn es wird  
allgemein angenommen von den wis-  
senschaftlichen, daß Dyspepsie in seiner  
chronischen Form unheilbar oder doch  
fast so ist. Aber wir haben schon lange  
bewiesen, daß Dyspepsie heilbar und  
durchaus nicht so schwierig ist, als es  
zu sein scheint.

Der Fehler der Dyspepsie ist der,  
daß sie es fortwährend mit Völl-  
verderb, einbein verdingen oder in das  
Gegenteil umschlagen, oder auch ihren  
bereits überbührenden Magen mit Bil-  
ters, „Nachschüssen“ etc. überdeckem,  
die stets die Schwierigkeit vermeh-  
ren, auch wenn sie in einigen Fällen  
eine leichte zeitweilige Linderung ver-  
schaffen. Solche Behandlungen des Ma-  
gens machen das Uebel nur noch schlim-  
mer. Was der Magen braucht, ist Ruhe,  
auf welche Weise kann der Magen  
ausruhen, seine Thätigkeit wieder auf-  
nehmen und wie wird der Körper zu  
gleicher Zeit gehärtet und aufrecht er-  
halten.

Dies ist ein großes Geheimnis und  
dies ist auch das Geheimnis des großen  
Erfolges von Stuart's Dyspepsia Tab-  
lets. Dies ist ein verhältnismäßig  
neues Mittel, aber der Erfolg und die  
Beliebtheit desselben lassen keine Zwei-  
fel über seine Vorzüge walten.

Die Tablets verdauen die Speisen  
auf jeden Fall, ganz gleich in welchem  
Zustand sich der Magen befindet.  
Ein an Dyspepsie Leidender soll nach  
Vorschrift genügend gute zuträglich-  
Speise essen und die Tablets vor und  
nach jeder Mahlzeit nehmen, und das  
Resultat wird sein, daß die Speise ver-  
daut wird, ganz gleich wie schlimm  
Eure Dyspepsie sein mag, denn, wie  
schon erwähnt, die Tablets verdauen  
die Speise, wenn auch der Magen voll-  
ständig untätig ist. Um dies deutlich  
zu schildern, wenn Jahr 1800 Gra-  
fen Fleisch. Eier oder gewöhnliche Speisen  
einer Temperatur von 98 Grad aus-  
setzt und eins von Stuart's Dyspepsia  
Tablets hinzusetzt, so verdaut es das  
Fleisch oder die Eier beinahe so voll-  
ständig, als ob das Fleisch im Magen  
eingeschlossen wäre.

Der Magen mag noch so schwach sein  
und doch verdauen die Tablets die Ver-  
daunungs-Mittel und der Körper und  
das Gehirn werden richtig genährt und  
zu gleicher Zeit wird eine gründliche,  
dauernde Heilung von Dyspepsie er-  
zielt, denn der so arg gekrümmte Ma-  
gen erhält bis zu einem gewissen  
Grade die so sehr benötigte Ruhe.  
Euer Apotheker wird Euch sagen, daß  
keines von den so viel angepriesenen  
Mitteln für die Heilung von Dyspepsie  
so vollständig und allgemein befriedigend  
als Stuart's Dyspepsia Tablets ist,  
wenn nicht minder großer Wichtigkeit in  
diesen schweren Zeiten ist die Tatsache,  
daß sie auch am billigsten sind und am  
meisten Gutes für das wenige Geld be-  
wirken.

## Gefahren der Kreuzung.

### Zusammenstoß eines Güterzuges mit einem Straßenbahnzug.

#### Ein Todter, zwölf Verletzte.

Dem Schaffner Langford wird der Vorwurf  
der Nachlässigkeit gemacht. — Ihm wurde  
angeblich das Signal „Strecke frei“ ge-  
geben. — Das mörderische Gas.

Auf der Kreuzung an 18. Str. und  
Western Ave. stieg gestern Abend ge-  
gen acht Uhr ein von einer Lokomotive  
geführter Güterzug, von dem sich  
der übrige Teil eines Güterzuges des  
Chicago, Burlington & Quincy-Bahn-  
systems getrennt hatte, mit einem aus  
Trolley- und Personenzügen bestehenden  
Straßenbahnzug zusammen. Ein  
Passagier wurde getödtet, zwölf Per-  
sonen erlitten mehr oder minder schwere  
Verletzungen. Wm. Melville, der Bar-  
rierrichter, wurde in Untersuchung-  
haft genommen.

Er hatte, sobald der erste Teil des  
Güterzuges die Kreuzung passirt hatte,  
die Barriere hochgezogen. Die Folge  
war der Zusammenstoß. Die Straßen-  
bahnwagen wurden etwa 200 Fuß ge-  
schoben und zertrümmert.

Getödtet wurde:  
Hugh Curran, Nr. 902 Western  
Ave.; Kopf getroffen. Die Leiche wurde  
nach der County-Morgue geschafft.

Die Verletzten sind:  
Johnston Baker, Nr. 1080 W. 20.  
Str., 54 Jahre alt; erlitt Verletzungen  
am Rücken und an der linken Seite und  
wurde auch innerlich verletzt.

Louise Baker, Gattin Johnstons Ba-  
kers; erlitt Verletzungen am Kopf, an  
den Schultern und Händen.

Thomas Brown, Nr. 1444 Hillmore  
Str.; Verletzungen am Rücken und an  
den Hüften.

Joseph Debrid, Nr. 695 Augusta  
Str., 40 Jahre alt; wurde innerlich  
verletzt.

Mary Debrid, Gattin des Joseph  
Debrid; Verletzung der Wirbelsäule  
und Schnittwunden an der linken  
Hand.

Joseph Debrid jr., 14 Jahre alt;  
Wunden am Kopf, an den Schultern  
und Armen.

Marie Debrid, neun Jahre alt; er-  
litt schwere Quetschungen und Hautab-  
schürfungen und wurde wahrscheinlich  
auch innerlich verletzt.

Franz Debrid, sieben Jahre alt; er-  
litt Quetschungen, Hautabscürfungen  
und innerlich Verletzungen.

Frank Gayle, Nr. 483 Warren Ave.,  
Motormann; Verletzungen an Armen  
und Beinen.

Alexander Langford, Nr. 1607 W.  
Harrison Str.; Schaffner des Motor-  
wagens; Verletzungen am Kumpfe.

J. C. Segin, Nr. 222 N. Western  
Ave.; Schaffner des angehängten Per-  
sonenzugens; erlitt Schnittwunden im  
Gesicht und an den Händen.

R. G. Wilson, Nr. 134 Van Buren  
Str.; erlitt Schnittwunden an den Hän-  
den und Hautabscürfungen am Kopf.

Die Mehrzahl der Verunglückten  
wurde mittels Ambulanz nach Hause  
geschafft.

Als die Straßenbahnwagen die Kreuzung  
erreicht hatten, waren von Wm.  
Melville die Barrieren heruntergelassen  
worden. Ein langer Güterzug fuhr  
vorbei. Als der letzte Güterwagen die  
Kreuzung passirt hatte, wurden die  
Barrieren hochgezogen. Schaffner  
Langford gab dem Motormann das  
Zeichen „Strecke frei“. Der Motormann  
hatte beinahe die Eisenbahngleise  
erreicht, als Gayle noch einen Güter-  
wagen der Dunkelheit auftauchen sah.  
Gayle brach aus Reiskraft, konnte  
aber den Zusammenstoß nicht ver-  
hindern. Im nächsten Augenblick wurde  
der angehängte Personenzug von dem  
Güterwagen in die Seite getrof-  
fen. Der Güterwagen bildete mit an-  
deren, die von einer Lokomotive geföhrt  
wurden, einen Teil des Zuges,  
von dem sich der Hauptteil losgerissen  
hatte. Der Lokomotivführer James  
Sullivan hatte aber davon keine Ah-  
nung.

Dem Zusammenstoß folgte eine  
Erguss- und gefährlicher Aufregung.  
Der Motormann wurde von dem Per-  
sonenzug losgerissen und zur Seite  
geschoben. Der Personenzug wurde  
umgeworfen, etwa 200 Fuß geschoben  
und zertrümmert. Die Passagiere  
wurden nach allen Richtungen geschleu-  
dert. Ihr Wegescheit war eine halbe  
Meile weit bis in der Bezirksstraße an  
der 13. Str., hörbar.

Nach kurzer Zeit trafen Ambulanz  
und Polizeiwagen der Bezirksstation  
an Maxwell Str., zu Randolph, an  
Himman und 13. Str., auf der Un-  
fallsstätte ein. Die Mehrzahl der Ver-  
unglückten wurde mittels Ambulanz  
nach ihren Wohnungen geschafft. Leich-  
ter Verletzte begaben sich ohne fremde  
Hilfe nach Hause. Curran's Leiche  
wurde aus den vor dem Güterwagen  
liegenden Trümmern gezogen und von  
Wilson, einem Freunde des Verstor-  
benen, identifiziert.

Melville wurde verhaftet. Er be-  
zichtigte den Schaffner Langford gro-  
ber Nachlässigkeit.

Langford hat sich nicht überzeugt,  
ob die Strecke frei war, so äußerte er  
sich. Als der erste Teil des Zuges  
die Kreuzung passirt hatte, zog ich die  
Barrieren auf. Langford stand auf der  
vorderen Plattform des Motormagen-  
s. Er sprang ab, lief aber nicht  
nach vorne auf die Gleise, sondern  
ließ den Wagen vorwärts fahren und  
sprang auf dessen hintere Plattform  
auf. Ich mußte nicht, daß der Güter-  
zug gerissen war und sah das, da der  
zweite Teil sein Signallicht hatte, zu  
spät. Der zweite Teil des Zuges  
fuhr mit einer Geschwindigkeit von etwa  
zehn Meilen die Stunde.

Langford stellt diese Beschuldigung.

gen in Abrede. Er machte folgende  
Angaben:  
„Ich stand auf der vorderen Platt-  
form. Als die Barriere hochgezogen  
wurde, sprang ich ab und lief voraus.  
Ich hatte nur wenige Schritte zurück-  
gelegt, als ich das grüne Licht, welches  
„Strecke frei“ bedeutet, sah. Ich machte  
nunmehr dem Motormann ein Zeichen,  
vornwärts zu fahren. Als der Motor-  
wagen vorbeifuhr, sprang ich auf die  
hintere Plattform und hielt den Trol-  
leystrich. Ich hörte auf einmal einen  
Lärm, konnte die Worte aber nicht  
verstehen, und dann erfolgte der  
Stoß.“

Der Signalwärter L. C. Hoffman  
gab zu, die grüne Laterne geschwenkt  
zu haben. Er sagte: „Es war so dun-  
kel, daß ich den zweiten Teil des Zu-  
ges nicht sehen konnte. Dieser Teil des  
Zuges führte natürlich kein Licht und  
ich sah ihn erst, als er beinahe die  
Kreuzung erreicht hatte. Da schrie ich  
Gayle zu, sich zu beugen!“

R. G. Wilson war einer der Fahr-  
gäste, die mit leichten Verletzungen da-  
vonkamen. Er machte folgende Anga-  
ben: „Ich stand neben Curran und  
unterhielt mich mit ihm, als der Zu-  
sammenstoß erfolgte. Der gräßliche  
Stoß war unsere erste Warnung. Ich  
erinnere mich weiterer Einzelheiten  
nicht. Ich weiß nur, daß ich mich  
frampfhaft am Dache festhielt, bis ich  
neben die Gleise geschleudert wurde.  
Ich glaube, daß Curran auf der Stelle  
getödtet wurde. Er lag mit dem Rücken  
nach dem Zuge und wurde wahr-  
scheinlich am Kopf getroffen. Das  
Licht erlosch und ich sah ihn nicht  
mehr. Das Geschrei der Kinder war  
martertschütternd. Es geht mir noch  
in den Ohren. Ich glaube, wir alle  
sahen dem Tode geweiht. Die wenigen  
Augenblicke, in denen der Wagen von  
dem Güterwagen etwa 200 Fuß ge-  
schoben wurde, schienen mir eine  
Stunde zu dauern.“

Der eifrigste Walter Carter, Nr.  
6020 Wallace Str., wurde gestern  
Nachmittag halb sechs Uhr beim Ver-  
suche, die Eisenbahngleise an der 64.  
Str. zu überschreiten, von einem Gü-  
terzuge überfahren und auf der Stelle  
getödtet.

Der 62jährige Adolf Kahn, Nr. 615  
Burling Str., wurde gestern Abend  
von seiner Tochter, Frau Reinach, an  
Leuchtgas erstickt, vorgefunden. Man  
vermuthet, daß Schmerz, bedingt  
durch Kränklichkeit, den Geist veran-  
lasste, sich das Leben zu nehmen.

Der Steinhauer Ferdinand Bagler  
besuchte gestern in seinem Zim-  
mer im Gebäude Nr. 1002 Wellington  
Ave., mittels Leuchtgas ins Jenseits.  
Man vermuthet, daß Arbeitslosigkeit  
ihn in den Tod trieb.

Kufus B. Gattin, 35 Jahre alt,  
wurde gestern in seinem Zimmer im  
Gebäude Nr. 498 W. Adams Str., an  
Leuchtgas erstickt vorgefunden. Der  
Koroner wird sich bemühen, festzuste-  
llen, ob Selbstmord oder aber ein Un-  
fall vorliegt.

Die 21jährige Mary Moeller, Nr.  
220 Grand Ave., vergiftete sich in  
einem Anfälle von Schwermuth mit  
Karbolsäure.

Die Vereinigten Staaten Regierung hat  
sich entschlossen, die in Japan gefas-  
chten sollen für den südafrikanischen  
Krieg. Der Empfang einer deutschen Be-  
leitung ist der beste Beweis von dem wunderbaren  
Geschick, den die Japaner in dem letzten  
Jahrhundert gemacht haben. Den besten Be-  
weis für den Fortschritt des kaiserlichen Japan  
während der Zeit findet man in dem  
unvergleichlichen Reform der durch ihn erzielten  
Setzungen. Hunderte von neuen, einflussreichen  
berührenden Werke, haben seitdem erzeugt,  
daß das Japans für die Welt von „aero-  
nauten“ und „Kriegs-Verfahren“, nachdem andere  
Nationen verlag hatten. Sie haben deshalb  
seiner Seiner, wenn sie es wollen, das Japans  
Heiligt, Joseph. Unvergleichlich. Dyspep-  
sie, Verstopfung oder Mangel an Verdauung, eine  
Glasse mit Sie von seinem Berche überlegen,  
niedrig—

Die Vereinigten Staaten Regierung hat  
sich entschlossen, die in Japan gefas-  
chten sollen für den südafrikanischen  
Krieg. Der Empfang einer deutschen Be-  
leitung ist der beste Beweis von dem wunderbaren  
Geschick, den die Japaner in dem letzten  
Jahrhundert gemacht haben. Den besten Be-  
weis für den Fortschritt des kaiserlichen Japan  
während der Zeit findet man in dem  
unvergleichlichen Reform der durch ihn erzielten  
Setzungen. Hunderte von neuen, einflussreichen  
berührenden Werke, haben seitdem erzeugt,  
daß das Japans für die Welt von „aero-  
nauten“ und „Kriegs-Verfahren“, nachdem andere  
Nationen verlag hatten. Sie haben deshalb  
seiner Seiner, wenn sie es wollen, das Japans  
Heiligt, Joseph. Unvergleichlich. Dyspep-  
sie, Verstopfung oder Mangel an Verdauung, eine  
Glasse mit Sie von seinem Berche überlegen,  
niedrig—

Die Vereinigten Staaten Regierung hat  
sich entschlossen, die in Japan gefas-  
chten sollen für den südafrikanischen  
Krieg. Der Empfang einer deutschen Be-  
leitung ist der beste Beweis von dem wunderbaren  
Geschick, den die Japaner in dem letzten  
Jahrhundert gemacht haben. Den besten Be-  
weis für den Fortschritt des kaiserlichen Japan  
während der Zeit findet man in dem  
unvergleichlichen Reform der durch ihn erzielten  
Setzungen. Hunderte von neuen, einflussreichen  
berührenden Werke, haben seitdem erzeugt,  
daß das Japans für die Welt von „aero-  
nauten“ und „Kriegs-Verfahren“, nachdem andere  
Nationen verlag hatten. Sie haben deshalb  
seiner Seiner, wenn sie es wollen, das Japans  
Heiligt, Joseph. Unvergleichlich. Dyspep-  
sie, Verstopfung oder Mangel an Verdauung, eine  
Glasse mit Sie von seinem Berche überlegen,  
niedrig—

Die Vereinigten Staaten Regierung hat  
sich entschlossen, die in Japan gefas-  
chten sollen für den südafrikanischen  
Krieg. Der Empfang einer deutschen Be-  
leitung ist der beste Beweis von dem wunderbaren  
Geschick, den die Japaner in dem letzten  
Jahrhundert gemacht haben. Den besten Be-  
weis für den Fortschritt des kaiserlichen Japan  
während der Zeit findet man in dem  
unvergleichlichen Reform der durch ihn erzielten  
Setzungen. Hunderte von neuen, einflussreichen  
berührenden Werke, haben seitdem erzeugt,  
daß das Japans für die Welt von „aero-  
nauten“ und „Kriegs-Verfahren“, nachdem andere  
Nationen verlag hatten. Sie haben deshalb  
seiner Seiner, wenn sie es wollen, das Japans  
Heiligt, Joseph. Unvergleichlich. Dyspep-  
sie, Verstopfung oder Mangel an Verdauung, eine  
Glasse mit Sie von seinem Berche überlegen,  
niedrig—

Die Vereinigten Staaten Regierung hat  
sich entschlossen, die in Japan gefas-  
chten sollen für den südafrikanischen  
Krieg. Der Empfang einer deutschen Be-  
leitung ist der beste Beweis von dem wunderbaren  
Geschick, den die Japaner in dem letzten  
Jahrhundert gemacht haben. Den besten Be-  
weis für den Fortschritt des kaiserlichen Japan  
während der Zeit findet man in dem  
unvergleichlichen Reform der durch ihn erzielten  
Setzungen. Hunderte von neuen, einflussreichen  
berührenden Werke, haben seitdem erzeugt,  
daß das Japans für die Welt von „aero-  
nauten“ und „Kriegs-Verfahren“, nachdem andere  
Nationen verlag hatten. Sie haben deshalb  
seiner Seiner, wenn sie es wollen, das Japans  
Heiligt, Joseph. Unvergleichlich. Dyspep-  
sie, Verstopfung oder Mangel an Verdauung, eine  
Glasse mit Sie von seinem Berche überlegen,  
niedrig—

Die Vereinigten Staaten Regierung hat  
sich entschlossen, die in Japan gefas-  
chten sollen für den südafrikanischen  
Krieg. Der Empfang einer deutschen Be-  
leitung ist der beste Beweis von dem wunderbaren



### Die alte Feier.

உள்ளிட்ட.

„Wir“ und Ruba.

### Neue Bürgerunruhen in Etschuan

### Die Versicherung gegen Arbeitslosigkeit.

die Verhandlung des Verbandes deut-

**Priester-Jubiläum.**

trauernde Gatte: Peter Sauter.

### Danksagung.

**WATRY** N. WATRY & CO.,  
99 Dr. Mendelsh. Str.,  
Deutsche Optiker —  
Weiten und Kugelflächer eine Spezialität.  
Kodaks, Cameras und photogr. Material.

**EMIL H. SCHINTZ**  
**Geld**  
190 RANDOLPH STR.  
zu 6 bis 8 Prozent Zinsen zu den  
besten. Auch für die Vorarbeiten 10  
Zinsen. Telefon: Central 200. **WATRY**







### Grundeigenthum und Käufer.

**Grundbesitz und Häuser.**  
Anzeigen unter dieser Rubrik 2 Cents das Wort.

**Farmbländereien.**

Zu verkaufen: Wisconsin Farmen mit guten Vieh-  
studen, Pferden, Vieh, Maschinen, Ernte im Feld  
und Scheune für Chicago Grundbesitz. Die-  
sonntags von 10 bis 2 Uhr. 119 So. LaSalle Str.  
Zimmer 32. Tel. bischoffs.

Spezieller Farm-Verkauf: Eine schöne Fluss-

12—3not

[illegible]

Seld zu verkaufen ein Dame und ein Herr mit  
ihren Ansehung. Privat. Keine Hypothek. Niedrigste  
Offen. Leichte Abzahlungen. Zimmer 16, 28, 30, 32, 34,  
36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64,  
66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94,  
96, 98, 100. Offen bis Abends 7 Uhr. **WMA**  
Erste und zweite Hypothek-Anleihen prompt ge-  
macht. Niedrigste Raten. Henry & Robinson, Chi-  
cago Opera House Block, Zimmer 504. 1707, 1709

Geld von 4—10 ohne Kommission.  
 Sonntags offen von 10—12 Uhr. Richard A. Rod-  
 ger. Zimmer 6-6, 55 Washington Str., Wash-  
 ington, D. C.  
 Geben Sie Ihre Hypotheken zu verkaufen. Will-  
 ing, zu verkaufen.  
 Ein Haus mit 4—10 ohne Kommission zu 4 und  
 10. Geben Sie Ihre Hypotheken zu verkaufen. —  
 Nr. 506, Washington Str., Washington, D. C.

**Geld auf Möbel zu.**  
Anzeigen unter dieser Rubrik 2 Cents das Wort.

**Ehrliche Arbeitsleute**  
auf Eure Möbel, Pianos, Pferde, Wagen oder in  
sonstige Sicherheit oder Werth, zu den allerbillig-  
sten Raten. Wir leihen Euch das Geld nur be-  
dingen wegen, nicht um Eure Sachen zu erhalten.  
Denn lassen wir die Waare in Eurem Besitze  
darleihen von \$20 bis \$200 unsere

Es werden keine Erfindungen eingesogen be-  
nennen Nachbarn. Ihr könnt das Darleihen in Tru-  
essenden Abzahlungen bezahlen, oder auf einmal  
nehmen um beliebiger Zeit und aufhören Zinsen  
bezahlen.  
Wenn Ihr eine Anleihe zu machen wünscht un-  
terlich und reell bedient sein wollt, sprecht vor be-  
h. A. r e n c h  
128 LaSalle Str., Nummer 3, zweiter Stock

**Selbi! Selbi! Selbi!**  
 Chicago Mortgage Loan Company  
 176 Dearborn Str., Zimmer 216 und 217.  
 Chicago Mortgage Loan Company  
 180 W. Madison Str., Zimmer 202.  
 Südost-Ecke LaSalle Str.

Wir helfen Euch Geld in großen und kleinen Beträgen.

Chicago Mortgage Loan Company  
175 Dearborn Str., Zimmer 216 und 217.  
Harr.

**Druck-Verfahren auf Metall und Glas an guten  
eute auf leichte monatliche Abzahlungen in den  
eigebenen niedrigen monatlichen Raten:**

|                 |                 |                  |
|-----------------|-----------------|------------------|
| \$30 für \$1.50 | \$50 für \$2.00 | \$75 für \$2.50  |
| \$40 für \$1.75 | \$60 für \$2.25 | \$100 für \$3.00 |

**Exakte Behandlung; ultrafeinestes und ausserordentliches  
Geschäft. Otto C. Seidler, 70 LaSalle Str., 8. St.**

236

**Personliches.**  
Eingelien unter dieser Rubrik 2 Cent's das Wort.

**Erfurt'sionen.**  
California und Pacific Northwest:—Jublen Altst  
persönlich geführte Erfurt'sionen gehen ab von Ehti  
ange jeden Dienstag und Donnerstags via der „Sein  
gste“ durch Colorado und das Pelsenethias an

age, bietet einen vollständigen Touristen-Zugdienst nach California und den Pacific-Nordwesten, wodurch die Reise angenehm, billig und unterhalten ist. Vergnügt in Fahrten für ein oder hin und zurück nach California, Portland, Tacoma, Seattle, San Vate City und Colorado Uten. Schreibt oder schreibt vor bei „Judson Alton Securities“, 340 Marquette-Gebäude, wegen freiem Reisegesandbuch.

Alexanders Geheimpolizei-Agentur, 171 Washington  
Str., Zimmer 206, untersucht die Hebel-  
schlüssel, unglückliche Familienverhältnisse u.  
m. Einzige deutsche Agentur. Rath frei. Sonn-  
tag bis 12. Telephone Main 1806. 7nov, im.

**Unterriht.**

**Schmidt's Tanzschule, 601 West Str. Mittwochs- und Sonntags. Unterricht 25c. 1201m\*1**

Wir führen das größte Lager von gebrauchten  
Inn., Teppichen, Kugeln, Decken und Herden etc. im  
Land.

Wir machen alles so gut wie neu, ehe wir es ver-  
kaufen, und wenn Sie nicht zufriedenstellen, so  
kann Sie zurückgeben, ohne dass Sie etwas  
bezahlen müssen.

Sie erspart an allen Waaren, die Ihr hier kauft,  
 wenigstens die Hälfte der Kosten für dieselben Waaren  
 in regulären Läden, und wir fordern unsere  
 Kunden heraus, um Punkte anzugeben, wo unsere  
 Waaren einen Vergleich mit anderen nicht befürchten.  
 Es ist unsere Waaren und überzeugt Euch.  
 eine Qualität 9x12 Augs.....\$5.75  
 ein guter Teppich für ein gewöhnl. Zimmer...\$6.75

|   |      |
|---|------|
| starke Federstiften.....                                      | 1.30 |
| starke eiserne Bettstellen, irgend eine Größe.....            | 1.30 |
| starke Springs.....   | 1.30 |
| Preis-Eisild Parlor-Ausstattungen.....                        | 7.00 |
| in guter Condition, garantirt.....                            | 6.25 |
| Parlor-Sten für ein gewöhnliches Zimmer.....                  | 8.50 |
| Wir verkaufen auch auf Credit. Beachtet die<br>Ankündigungen. |      |
| \$25 werths Möbel, \$2.50 bar, \$2.50 monatlich.              |      |

Wenn Sie nicht findet, was Sie sucht in unseren  
 großen Lager — führen wir Euch nach unten in  
 die Wholesale-Baus, wo die Auswahl unbegrenzt ist; Sie  
 kauft durch uns zu Wholesale-Preisen und erspart  
 von 40 bis 60 Prozent.

Die folgenden Straßenbenennungen betreffen auch  
 recht bis vor unserer Thüre: Saffelste-  
 rigt ab an der 18. Str.-Station, geht östlich bis  
 Babst Ave. und dann einen Block südlich; Indiana  
 Ave. geht ab an 18. Str. und Babst Ave.  
 und geht einen Block südlich; State Str. geht  
 ab an 20. Str. und geht einen Block östlich bis  
 Babst Ave. dann einen Block nördlich; Cottage  
 Ave. geht ab direkt vor unserer Thür.

**Wabbe & Co. GmbH**  
1906—1908 Wabbe & Co. GmbH  
Zu verkaufen: Ein guter Heizofen für 44.419 Littr.  
tr.  
Möbel, Heiz- und Koch-Ofen, alle Arten Teppiche und Vorleger müssen für den halben Preis verkauft werden. Schwarz, 467 St. Madison Str.

**Pferde, Wagen, Hunde, Vögel etc.**  
Anzeigen unter dieser Rubrik 2 Cents das Wort.  
Zu kaufen gesucht: Junges Pferd, 1200 Pfund  
Gew. 169 Milwaukee Ave.

Zu kaufen gesucht: Sofort Painters Wagen und  
sehr billig. Bahn, 459 Seminary Ave.

Zu verkaufen: Gutes Pferd und Wagen billig.—  
5 Belmont Ave.

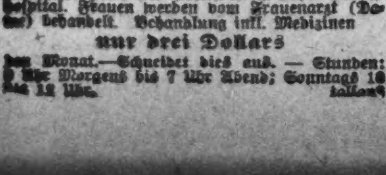
Sehr feine Harzer Kanarienvögel zu \$2.50 das  
Stück. Columbia Bird Store, 845 N. Clark Str.  
Chicago

Sprechende Papagaien, Harzer Säger, Goldfische, billige Preise und große Auswahl der Fische, 88 State Straße.

**Pianos, musikalische Instrumente.**  
Anzeigen unter dieser Rubrik 2 Cents das Wort.

Nur \$110 für schönes Gilbert Wright Piano: 4  
 monatlich. W. Groh, 322 Wells Str., nahe North  
 Ave. 17us, In.  
 Zu verkaufen: Mein neues Piano, bestes  
 Fabrikat, bargain; brauche Geld. Wdr.; W. 160  
 17us, In.





welche auch schon vorher — namentlich  
mit den von einem starken Orchester  
begleiteten Liedern „Vanderlennung“

en mochte, wird es heute Abend im  
Rath abermals zu einer Verhand-  
lung kommen, und zwar muthmöglich  
sich zu beenden und endgiltigen.  
Hd. Sully wird mit seinen Vor-  
schlägen zur Niederlegung der Flug-

set die „Sonntagspost“.

FILED CONTINUED 8 MAR 19



